

ZOBĀRSTNIECĪBAS KRĒSLA
(KONTŪRAS TIPA)
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Cienījamie klienti

Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu.

Šajā brošūrā ir paskaidrots, kā lietot ZOBĀRSTNIECĪBAS KRĒSLU (KONTŪRAS TIPS). Pirms ZOBĀRSTNIECĪBAS KRĒSLA (KONTŪRAS TIPS) lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un pārliecinieties, ka izstrādājums tiek lietots pareizi. Produkta lietošana bez šo instrukciju lasīšanas var izraisīt nelaimes gadījumu.

Šajā dokumentā ir aprakstīta pilna sistēmas versija. Tādēļ tā var attiekties uz komponentiem, kas nav iekļauti jūsu iegādātajā sistēmā.

Šī specifikācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma.

2024-09-01 (2 izdevums)	
REF	1E08JAB0

Cienījamie klienti

1 Vispārīga informācija

- 1-1 Paredzētais lietošanas veids
- 1-2 Atbilstība Regulām un Direktīvām
- 1-3 Atbilstības deklarācija
- 1-4 Ierīces utilizācija
- 1-5 Ieteikumi lietotājam
- 1-6 Simboli
- 1-7 Tehniskais apraksts

2 Drošības apsvērumi

- 2-1 Riska līmeņa interpretācija
- 2-2 Drošības pasākumi
 - 2-2-1 Aspekti, kas jāņem vērā, lietojot izstrādājumu
- 2-3 EMC informācija
- 2-4 Ar izstrādājumu savienojamas ierīces

3 Piesardzības pasākumi lietošanas laikā

- 3-1 Piesardzības pasākumi ekspluatācijā
- 3-2 Piesardzības pasākumi attiecībā uz sintētisko ādu

4 Specifikācijas un darbība

- 4-1 CLESTA II KRĒSLS (EURUS TIPS)/CELEB KRĒSLS (EURUS TIPS)
 - 4-1-1 Specifikācijas
 - 4-1-2 Izmēri
 - 4-1-3 Katras daļas nosaukums
 - 4-1-3-1 Krēsls
 - 4-1-3-2 Galvas atbalsts
 - 4-1-3-3 Savienojuma bloks
 - 4-1-4 Ekspluatācija
 - 4-1-4-1 Sagatavošana pirms lietošanas
 - 4-1-4-2 Pēc lietošanas
 - 4-1-4-3 Krēsla pacelšana/nolaišana un atzveltnes pacelšana/atgāšana (manuāla darbība)
 - 4-1-4-4 Krēsla pārvietošana uz iepriekš iestatīto pozīciju (automātiska darbība)
 - 4-1-4-5 Galvas balsta darbība (manuālais tips)
 - 4-1-4-6 Rokas balsta pagriešana
 - 4-1-4-7 Atcelšanas funkcija
 - 4-1-4-8 Krēslu bloķēšanas funkcija
 - 4-1-4-9 Ārstēšanas un iekāpšanas/izkāpšanas pozīciju iestatīšana
 - 4-1-4-10 Mutes skalošanas pozīcijas iestatīšana

4-2 CLESTA II KRĒSLS/CELEB KRĒSLS

4-2-1 Specifikācijas

4-2-2 Izmēri

4-2-3 Katras daļas nosaukums

4-2-4 Eksploatācija

4-2-4-1 Sagatavošana pirms lietošanas

4-2-4-2 Pēc lietošanas

4-2-4-3 Krēsla pacelšana/nolaišana un atzveltnes pacelšana/atgāšana (manuāla darbība)

4-2-4-4 Krēsla pārvietošana uz iepriekš iestatīto pozīciju (automātiska darbība)

4-2-4-5 Galvas atbalsts

4-2-4-6 Dubultā šarnīra galvas atbalsts (papildaprīkojums)

4-2-4-7 Rokas balsta pagriešana

4-2-4-8 Atcelšanas funkcija

4-2-4-9 Drošības bloķēšanas ierīce

4-2-4-10 Automātiskā režīma pozīcijas regulēšana

4-3 CLESTA eIII KRĒSLS

4-3-1 Specifikācijas

4-3-2 Izmēri

4-3-3 Katras daļas nosaukums

4-3-4 Eksploatācija

4-3-4-1 Sagatavošana pirms lietošanas

4-3-4-2 Pēc lietošanas

4-3-4-3 Krēsla pacelšana/nolaišana un atzveltnes pacelšana/atgāšana (manuāla darbība)

4-3-4-4 Krēsla pārvietošana uz iepriekš iestatīto pozīciju (automātiska darbība)

4-3-4-5 Galvas atbalsts

4-3-4-6 Dubultā šarnīra galvas atbalsts (papildaprīkojums)

4-3-4-7 Rokas balsta pagriešana

4-3-4-8 Atcelšanas funkcija

4-3-4-9 Drošības bloķēšanas ierīce

4-2-4-10 Automātiskā režīma pozīcijas regulēšana

4-4 PROGRES

4-4-1 Specifikācijas

4-4-2 Izmēri

4-4-3 Katras daļas nosaukums

4-4-4 Eksploatācija

4-4-4-1 Sagatavošana pirms lietošanas

4-4-4-2 Pēc lietošanas

4-4-4-3 Krēsla pacelšana/nolaišana un atzveltnes pacelšana/atgāšana
(manuāla darbība)

4-4-4-4 Krēsla pārvietošana uz iepriekš iestatīto pozīciju (automātiska darbība)

4-4-4-5 Galvas atbalsts

4-4-4-6 Krēsla rotācija

4-4-4-7 Atcelšanas funkcija

4-4-4-8 Drošības bloķēšanas ierīce

4-4-4-9 Automātiskā režīma pozīcijas regulēšana

5 Apkope un tīrīšana, ko veic zobārstniecības personāls

5-1 Ārējā virsma

5-1-1 Virsmu tīrīšana un dezinficēšana

5-2 Āda

5-3 Tehniskā apkope un pārbaude

5-3-1 Piezīmes par ikdienas apkopi un pārbaudi (lietotājs)

5-3-2 Regulārā pārbaude

5-4 Uzglabāšanas metode

6 Apkope, ko veic apkopes speciālisti

6-1 Pēcpārdošanas pakalpojumi

6-2 Kalpošanas laiks

6-3 Daļu saglabāšanas periods

7 Traucējummeklēšana

7-1 Traucējummeklēšana

8 Piederumi un palīgmateriāli

8-1 Piederumi

8-2 Palīgmateriāli

1-1 Paredzētais lietošanas veids

Šis produkts ir aktīva terapeitiska ierīce, kas paredzēta lietošanai tikai zobārstniecībā diagnostikas, ārstēšanas un ar to saistītajām procedūrām. Izstrādājumu atļauts darbināt kvalificētiem zobārstiem vai zobārstniecības personālam zobārsta uzraudzībā.

Šādiem zobārstiem vai zobārstniecības personālam jāsniedz norādījumi un/vai jāpalīdz pacientiem iekāpt un izkāpt no izstrādājuma. Pacienti nedrīkst atļauts darbināt vai rīkoties ar izstrādājumu, izņemot, ja pacients ir atbilstoši instruēts.

1-2 Atbilstība Regulām un Direktīvām

Šis ražojums atbilst MDR (ES) 2017/745 un RoHS Direktīvas 2011/65/ES prasībām.

1-3 Atbilstības deklarācija

Ar šo tiek apliecināts, ka zemāk norādītais izstrādājums atbilst MDR (ES) 2017/745 un RoHS Direktīvas: 2011/65/ES pamata prasībām saskaņā ar I pielikuma 8. kategoriju.

Produkts:	ZOBĀRSTNIECĪBAS KRĒSLS (I KLASE)
Modelis:	CLESTA II KRĒSLS/CELEB KRĒSLS CLESTA eIII KRĒSLS PROGRES

“I KLASE” tiek definēta saskaņā ar MDR VII pielikuma 13. nosacījumu. Izstrādājums ir projektēts un ražots saskaņā ar Eiropas standartiem kā norādīts Atbilstības deklarācijā.

1-4 Ierīces utilizācija

Utilizējot šo izstrādājumu un aizvietotās detaļas, rūpīgi ievērojiet infekciju kontroles pasākumus, pievērsiet uzmanību fiziskam apdraudējumam, piemēram, ko rada asas detaļas, un rīkojieties saskaņā ar attiecīgajiem likumiem un noteikumiem (tostarp vietējiem priekšrakstiem).

ES zonā uz šo izstrādājumu attiecas ES Direktīva 2012/19/ES (Direktīva par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem [WEEE Direktīva]). Saskaņā ar šo Direktīvu obligāti jāveic otrreizējā pārstrādāšana/utilizācija, aizsargājot vidi.

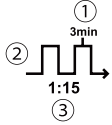
1-5 Ieteikumi lietotājam

Gadījumā, ja lietotājs un/vai pacients ir piedzīvojis nopietnu incidentu, kas noticis saistībā ar ierīci, par to ir jāpaziņo ražotājam un kompetentajai iestādei Dalībvalstī, kurā atrodas lietotājs un/vai pacients.

1-6 Simboli

	Slēdzis manuālai darbināšanai		Slēdzis automātiskai darbināšanai
	Uzmanību		Vispārēja brīdinājuma zīme
	Vispārīga, aizliegta darbība		Demontāža, remonts vai pārveidošana ir aizliegta
	Vispārīgi norādījumi par obligātajām darbībām		Ievērojiet lietošanas norādījumus
	B tipa detaļas, kas nonāk saskarē tikai ar pacienta ķermeņa virsmu		Maiņstrāva
	Ražošanas datums un valsts		Kataloga numurs
	Ražotāja nosaukums un adrese		Sērijas numurs
	Atsevišķa elektrisko un elektronisko iekārtu savākšana		Eiropas pilnvarotais pārstāvis
	Atbilstība MDR (ES) 2017/745 RoHS direktīvai 2011/65/EU		Krēsla pēdējā pozīcija
	Slēdzis (O N)		Slēdzis (O F F)
	Automātiska krēsla atgriešana		Krēsla iestatījumi 1
	Krēsla iestatījumi 2		Pacelt krēslu

1 Vispārīga informācija

	Atgāzt atzveltni		Nolaist krēslu
	Pacelt atzveltni		Aizsardzības zemējums
	Funkcionālais zemējums		Krēsla manuāla vadība
	Medicīniska prece		Zobārstniecības pacienta krēsls
	Nominālais spriegums		Nominālā ievade
	① Maksimālais aktivizēšanas laiks ② Pārtraukta ekspluatācija ③ Darba cikls		Šveicietis pilnvarotais pārstāvis
	Elektroniskas lietošanas instrukcijas		

1-7 Tehniskais apraksts

Turpmāk uzskaitītajos dokumentos ir paskaidrots:

Piede	Dokuments
Kā uzstādīt šo produktu	Uzstādīšanas norādījumi
Elektroinstalācija/santehnika	Uzstādīšanas norādījumi

Piesardzības pasākumi pirms lietošanas

2-1 Riska līmeņa interpretācija

Rūpīgi izlasiet Drošības apsvērumus un Piesardzības pasākumus ekspluatācijā un lietojiet izstrādājumu pareizi.

Šie piesardzības pasākumi ir paredzēti, lai nodrošinātu drošu izstrādājuma lietošanu un novērstu kaitējuma vai traumu rašanos lietotājiem un citiem cilvēkiem.

Atkarībā no kaitējuma un traumu smaguma pakāpes un steidzamības incidents, kas var rasties, nepareizi lietojot šo izstrādājumu, tiek klasificēts vienā no šīm kategorijām: KONTRINDIKĀCIJA, BRĪDINĀJUMS un AICINĀJUMS IEVĒROT PIESARDZĪBU.

Visas šīs kategorijas ir svarīgas drošībai. Vienmēr ievērojiet drošības norādījumus.

Mēs neuzņemamies nekādu atbildību par negadījumu, kas radies drošības pasākumu vai piesardzības pasākumu neievērošanas dēļ, pat ja tiek nodarīts kaitējums vai radītas traumas lietotājiem vai citām personām.

Šādā gadījumā lietotāji vai citas personas, kuras lieto šo izstrādājumu, neievērojot drošības pasākumus un piesardzības pasākumus, ir atbildīgas par jebkādu kaitējumu vai traumām.

Grafiskie simboli ir sīkāk aprakstīti zemāk.

Izlasiet tekstu, kad esat pilnībā izpratuši šo skaidrojumu.

Klasifikācija pēc kaitējuma
vai bojājuma pakāpes
un steidzamības

KONTRINDIKĀCIJA

Lietojot šo produktu, neievērojot šo indikāciju, var rasties bīstama situācija, kas var izraisīt nāvi vai smagu traumu.



BRĪDINĀJUMS

INepareizi lietojot šo produktu, neievērojot šo indikāciju, var rasties bīstami situācija, kas var izraisīt nāvi vai smagu traumu.



UZMANĪBU

Nepareizi lietojot šo produktu, neievērojot šo indikāciju, var rasties potenciāli bīstama situācija, kas var izraisīt vidēji smagu vai vieglu traumu vai īpašuma bojājumus.

Lai izskaidrotu jūsu pienākumus attiecībā uz drošu izstrādājuma lietošanu, tiek izmantoti šādi grafiskie simboli:

Aizliegtas darbības grafiskie simboli



Vispārīga, aizliegta darbība



Demontāža, remonts vai pārveidošana ir aizliegt

Obligāto instrukciju grafiskais simbols



Vispārīgi norādījumi par obligātajām darbībām

2-2 Drošības pasākumi

KONTRINDIKĀCIJA

Izstrādājuma uzstādīšana
vai pārsūtīšana



Izstrādājuma lietošana
un uzturēšana



Piesardzības pasākumi attiecībā uz uzstādīšanu

Neuzstādiet izstrādājumu pie elektromagnētiskiem avotiem, piemēram, sakaru iekārtām vai liftiem.

Elektromagnētisko traucējumu viļņu klātbūtnē var rasties šī izstrādājuma darbības traucējumi.

Nelietojiet iekārtu sprādzienbīstamā atmosfērā (piemēram, uzliesmojošu gāzu klātbūtnē).

Nepareiza lietošana šādā atmosfērā var izraisīt ievainojumus vai ugunsgrēku.

Lietojiet piesardzīgi elektromagnētisko viļņu klātbūtnē.

Neizmantojiet iekārtas, kas rada elektromagnētiskos viļņus, piemēram, mobilos tālrunus, šī izstrādājuma tuvumā.

Var rasties šī izstrādājuma darbības traucēj.

Noteikti izslēdziet galveno strāvas slēdzi (vai ierīces galveno slēdzi), kad tiek izmantota HF ķirurģiskā iekārta.

Noteikti izslēdziet galveno strāvas slēdzi (vai ierīces galveno slēdzi), kad tiek izmantotas HF ķirurģiskās iekārtas, jo HF ķirurģiskās iekārtas radītais troksnis var izraisīt nepareizu šī izstrādājuma darbību.



Nekad neizjauciet, neremontējiet un nemodificējat šo izstrādājumu.

Šo izstrādājumu ir aizliegts izjaukt vai remontēt personām, kuras nav jūsu vietējā pilnvarotā Belmont izplatītājs.

Tas var izraisīt nelaimes gadījumu, darbības kļūmi, strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Nemēģiniet modificēt šo izstrādājumu, jo tas ir ļoti bīstami.



BRĪDINĀJUMS

Izstrādājuma uzstādīšana
vai pārsūtīšana



Piesardzības pasākumi attiecībā uz uzstādīšanu

Lūdziet savam vietējam pilnvarotajam Belmont izplatītājam uzstādīt izstrādājumu.

Pārliecinieties, ka izstrādājums tiek novietots uz cietas un plakanas grīdas virsmas. Iekārtas novietošana uz nelīdzenas virsmas var izraisīt tā apgāšanos.

Pārliecinieties, ka izstrādājums ir droši saņemts. (Lūdziet profesionāli izveidot izstrādājuma zemējumu.)

Noteikumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu!

Lai novērstu strāvas trieciena briesmas, šo ierīci atļauts pieslēgt tikai zemētiem elektrotīkliem.

Šis izstrādājums jāpieslēdz pie piemērota strāvas avota.

Izstrādājuma lietošana
un uzturēšana



Turiet izstrādājuma kustīgās daļas drošā attālumā no pacientu un lietotāju rokām, pirkstiem un ķermeņiem.
Rokas, pirksti vai ķermeņi var tikt iespiesti izstrādājumā, radot traumas.

Pacients nedrīkst gulēt uz vēdera, atrasties uz ceļiem formālā krampju pozā (ar papēžiem pie sēžamvietas) vai sēdēt uz izstrādājuma ar bērnu rokās.

Krēsls var negaidīti pārvietoties, izraisot ievainojumus..

Pacients nedrīkst sēdēt uz sēdekļa malas.

Krēsls var negaidīti nokrist vai pārvietoties, izraisot ievainojumus vai bojājumus perifērijas ierīcēm.

Pacients nedrīkst sēdēt citā vietā, izņemot pacientam paredzēto vietun.

Izstrādājumu nedrīkst pakļaut pārmērīgai slodzei.

Pacients nedrīkst sēdēt uz galvas balsta, roku balsta vai muguras balsta. Tas var radīt ievainojumus perifēro ierīču krišanas vai bojājuma dēļ.

Nemazgājiet izstrādājumu ar ūdeni.

Tas var izraisīt darbības kļūdu vai elektriskās strāvas triecienu.

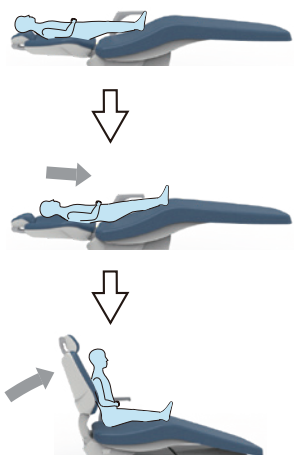
Izstrādājuma lietošana un uzturēšana



Pacientam vajadzētu salikt kopā rokas.



Pacientam vajadzētu novietot kājas vienu pie otras.



BRĪDINĀJUMS

Pirms ārstēšanas noņemiet pacienta brilles un aksesuārus (piemēram, kaklarotu vai aproces).

Šī norādījuma neievērošana var kavēt ārstēšanu un izraisīt nelaimes gadījumu.

Kas jāatceras, kad patients apsēžas krēslā

Kā parādīts attēlā pa kreisi, lieciet pacientam apsēsties krēslā un pārliecinieties, ka pacienta ķermenis ir piemērots krēslam.

Pirms krēsla pārvietošanas pārliecinieties, ka patients saglabā pareizu pozu.

Maziem bērniem vajadzētu sēdēt uz sēdekļa, kad tiek pacelta atzveltne.

Pievērsiet uzmanību pacientiem un bērniem.

Skatieties uz pacientu, kamēr šis izstrādājums tiek lietots.

Pacienti (jo īpaši bērni) var nejauši pieskarties vadības slēdzim vai sistēmai, kas var izraisīt nelaimes gadījumu nepareizas izstrādājuma darbības dēļ.

Neļaujiet bērnam tuvu šim izstrādājumam, izņemot ārstēšanas laikā.



BRĪDINĀJUMS

Izstrādājuma lietošana un uzturēšana



Piesardzības pasākumi iekāpšanai un izkāpšanai no izstrādājuma.

Kad pacients uzkāpj vai nokāpj no krēsla, krēslam vienmēr jābūt uzkāpšanas/nokāpšanas pozīcijā, t.i. krēsla zemākajā pozīcijā ar pilnībā paceltu atzveltni.

Pirms pacienta pārvietošanas no ratiņkrēsla izstrādājumā un otrādi, pārliecinieties, ka ratiņkrēsla vai aprūpētāja tuvumā neatrodas šķēršļi (piemēram, vadības pedāļi).

Pēdu vai ratiņkrēsla riteņu saskaršanās ar šķēršļiem (piemēram, vadības pedāļiem) var izraisīt ievainojumus vai sabojāt perifērijas ierīces.

Kad pacients tiek pārvietots no ratiņkrēsla uz izstrādājumu un otrādi, uzmanīgi novērojiet pacientu, lai novērstu nokrišanu.

Ja pacientam ir jāizkāpj no izstrādājuma citā pozīcijā, nevis uzkāpšanai/-nokāpšanai paredzētajā pozīcijā, strāvas padeves pārtraukuma dēļ vai ārkārtas situācijā, pacients rūpīgi jāuzrauga, lai novērstu nokrišanu.

Piesardzības pasākumi, paceļot/nolaižot atzveltni

Pirms atzveltnes nolaišanas pārliecinieties, ka pacienta roka vai plauksta neatrodas starp atzveltni un sēdekli.

Pirms atzveltnes pacelšanas pārliecinieties, ka pacienta roka vai plauksta neatrodas starp atzveltni un rokas balstu.

Piesardzības pasākumi krēsla darbināšanai un automātiskai darbībai

Pirms krēsla darbināšanas un tās laikā pievērsiet uzmanību darbības diapazonam (sēdekļa pacelšanas/nolaišanas virziens un atzveltnes nolaišanas/pacelšanas virziens) un pārliecinieties, ka krēsls nesaskaras ar ķermeņa daļām, rokām vai kājām vai priekšmetiem.

Pirms krēsla lietošanas nodrošiniet, ka pacients sēž pareizā pozā, un skatieties uz pacientu, kamēr krēsls tiek izmantots.

Piesardzības pasākumi, lietojot galvas balstu (manuāli)

Galvas balsta darbības laikā pārliecinieties, ka rokas, pirksti vai mati netiek iespiesti pie vadības sviras un neieķeras starp galvas balstu un muguras balstu.

Pievērsiet uzmanību pacientu, kurš lieto implantētu sirds elektrokardiostimulatoru vai defibrilatoru.

Darbības noviržu gadījumā, nekavējoties izslēdziet galveno strāvas slēdzi (vai ierīces galveno slēdzi) un pārtrauciet izstrādājuma lietošanu. Izstrādājums var ietekmēt elektrokardiostimulatora vai defibrilatora funkcijas, izraisot negadījumu.

Izstrādājuma lietošana
un uzturēšana



BRĪDINĀJUMS

Aizliegums izmantot šo aprīkojumu blakus vai sakraut kopā ar citām elektroniskām iekārtām

Ieteicams izvairīties izmantot šo ierīci blakus vai kopā ar citām ierīcēm, jo tas var izraisīt nepareizu ierīču darbību.

Ja šāda izmantošana ir nepieciešama, šī ierīce un citas ierīces jānovēro, lai pārlicinātos, ka tās darbojas normāli.

Aizliegums izvietot pārnēsājamās RF sakaru iekārtas blakus šim izstrādājumam.

Portatīvās RF sakaru ierīces (tostarp perifērijas ierīces, piemēram, antenu kabeļi un ārējās antenas) nevajadzētu novietot tuvāk nekā 30 cm (12 collas) no jebkuras CLESTA II CHAIR (EURUS TYPE) / CELEB CHAIR (EURUS TYPE) / CLESTA II CHAIR / CELEB CHAIR / CLESTA eII CHAIR / PROGRES daļas, tostarp ražotāja norādītajiem kabeļiem. Pretējā gadījumā var tikt traucēta šīs ierīces darbība.

Nekavējoties noslaukiet jebkuru ūdens noplūdi vai noplūdi uz grīdas. Samazināts grīdas stiprums var izraisīt produkta nokrišanu, izraisot traumas vai perifēro ierīču bojājumus.

Rūpīgi notīriet izstrādājumu.

Nepareiza tīrīšana var izraisīt baktēriju augšanu, radot risku veselībai.

Noteikti veiciet apkopi.

Izstrādājuma lietošana bez apkopes var radīt traumas vai perifēro ierīču bojājumus.

Pārtrauciet izstrādājuma lietošanu, ja tas ir bojāts.

Ja izstrādājums ir bojāts, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu un izslēdziet galveno elektropadeves slēdzi (vai ierīces galveno slēdzi). Pēc tam lūdziet savam vietējam pilnvarotajam Belmont izplatītājam saremontēt izstrādājumu.

2 Drošības apsvērumi

Noteikti izslēdziet galveno strāvas slēdzi (vai ierīces galveno slēdzi) tīrīšanas laikā.

Šīs instrukcijas neievērošana var izraisīt elektrošoku vai aizdegšanos. Izstrādājums var arī negaidīti pārvietoties, izraisot ievainojumus.

Darbības strāvas padeves pārtraukuma gadījumā

Lai novērstu izstrādājuma negaidītu iedarbošanos pēc strāvas pārtraukuma atjaunošanas, izslēdziet galveno strāvas slēdzi (vai ierīces galveno slēdzi).

Noteikti izslēdziet ierīču drošinātājus, ja izstrādājums netiek izmantots ilgu laiku.

Noteikti izslēdziet klīnikā esošo ierīču drošinātājus, ja izstrādājums netiek izmantots ilgāku laiku, piemēram, kamēr iestāde ir slēgta vai netiek pieņemti pacienti.

Ja slēdzis nav izslēgts, elektroenerģijas noplūde izolācijas pasliktināšanās dēļ var izraisīt ugunsgrēku.

UZMANĪBU

Izstrādājuma lietošana
un uzturēšana



Neļaujiet personai, kas pārsniedz svara ierobežojumu, sēdēt uz krēsla.

Izstrādājums var nokrist vai var rasties darbības kļūme.

[Atsauce] Svara ierobežojums

Nesiet vai neberzējiet izstrādājumu.

Tas var izraisīt vāka bojājumus vai darbības traucējumus.



Nodrošiniet, ka katra ierīces daļa darbojas normāli un pirms ekspluatācijas netiek konstatētas nekādas novirzes.

Vienmēr pārbaudiet iespējamās novirzes izstrādājumā, piemēram, vajīgus

komponentus, pretreakcijas, sagāšanos, vibrāciju, skaņas, neparastu temperatūru vai sliktu smaku.

Ja jūtat, ka kaut kas nav kārtībā, nekavējoties pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un izslēdziet galveno slēdzi. Pēc tam sazinieties ar vietējo pilnvaroto Belmont izplatītāju.

Izlasiet lietošanas norādījumus.

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukcijas un lietojiet ierīci pareizi.

Noteikti darbiniet slēdžus manuāli.

Pārliecinieties, ka slēdži darbojas manuāli, izņemot pedāli, ko darbinā ar kāju, un kloķus. Ja slēdži netiek darbināti ar rokām, tas var izraisīt bojājumus vai darbības traucējumus.

Darbiniet slēdžus uzmanīgi, lai novērstu kļūdas rašanos.

Operatoram jāpievērš uzmanība cilvēkiem izstrādājuma tuvumā un pirms darbināšanas jāuzrunā cilvēki, lai novērstu kļūmes.

Piesardzības pasākumi, pagriežot roku balst

Pārliecinieties, ka roku balstu tuvumā neatrodas šķēršļi, pārliecinieties, ka pirksti nevar ieķerties roku balstā.

Neizmantojiet krēslu, kad roku balsts ir pagriezts. Pirms krēsla izmantošanas atgrieziet roku balstu sākotnējā stāvoklī.

Nekavējoties noslaukiet visus zāļu šķīdumus vai ūdeni, kas nonāk uz izstrādājuma

Zāļu šķīdumu vai ūdens nonākšana izstrādājumā var izraisīt darbības traucējumus vai strāvas noplūdi. Ja zāļu šķīdumi vai ūdens nonāk izstrādājumā, nekavējoties izslēdziet strāvas slēdzi un noslaukiet tos ar mīkstu, sausu drānu.

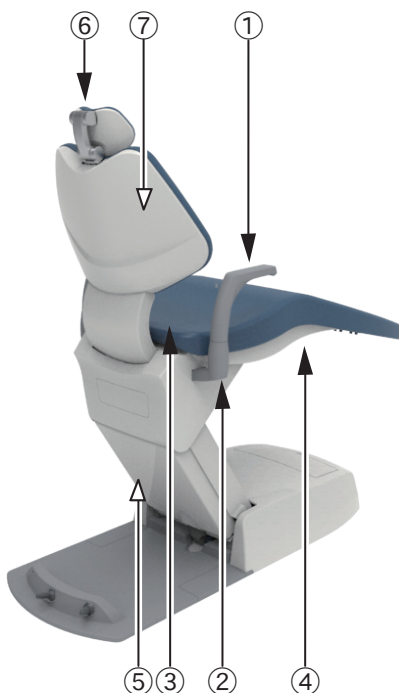
Noteikti izslēdziet galveno strāvas slēdzi (vai ierīces galveno slēdzi) dienas beigās vai pusdienu laikā

Nepareiza darbība, kas saistīta ar saskari ar produktu, radīs bojājumus vai ievainojumus.

Aspekti, kas jāņem vērā, lietojot izstrādājumu

Simbola nozīme

- Atcerieties
(vietas, kurām jāpievērš uzmanība, tostarp kustīgās daļas, rotējošas daļas un noņemamas detaļas)
- ▷ Atcerieties, kur atrodas avārijas apstāšanās mehānisms



Skaidrojumi

- ①Pievērsiet uzmanību, lai novērstu ķermeņa daļu vai priekšmetu ieķeršanos roku balstā (pagriežot). Neizmantojiet krēslu, kad roku balsts ir pagriezts
- ②Pievērsiet uzmanību, lai novērstu ķermeņa daļu vai priekšmetu ieķeršanos roku balstā (nolaižot krēslu). Netuviniet ķermeņa daļas vai priekšmetus roku balsta kronšteinam, nolaižot krēslu.
- ③Pievērsiet uzmanību, lai novērstu ķermeņa daļu vai priekšmetu ieķeršanos atzveltnes kustīgajās daļās. Nesaspiediet rokas vai pēdas starp atzveltni un sēdekli.
- ④Pievērsiet uzmanību, lai novērstu ķermeņa daļu vai priekšmetu ieķeršanos sēdekļa apakšā. Nenovietojiet rokas vai kājas sēdekļa apakšā.

2 Drošības apsvērumi



- ⑤Pievērsiet uzmanību, lai novērstu ķermeņa daļu vai priekšmetu iespiešanu aizmugurējā savienojuma vākā. Netuviniet ķermeņa daļas vai priekšmetus starp aizmugurējā savienojuma vāku un pamatnes plāksni.
- ⑥Pievērsiet uzmanību, lai novērstu ķermeņa daļu vai priekšmetu ieķēršanos galvas balsta kustīgajās daļās. Pārliecinieties, ka pirksti un mati neieķeras galvas balsta kustīgajā daļā.
- ⑦Pievērsiet uzmanību, lai novērstu saskari ar atzveltni. Pirms atzveltnes izmantošanas pārliecinieties, ka tās tuvumā nav šķēršļu.



BRĪDINĀJUMS

Darbinot krēslu, nenovietojiet ķermeņa daļas vai priekšmetus kustīgo daļu tuvumā. Tas var radīt ievainojumus.

2-3 EMC informācija

Šis produkts atbilst EMC standartam EN60601-1- 2:2015.

1. Piesardzības pasākumi attiecībā uz EMC un atbilstību pavaddokumentiem

Medicīniskās elektroiekārtas prasa īpašus piesardzības pasākumus attiecībā uz EMC un tās ir jāuzstāda un jānodod ekspluatācijā saskaņā ar šajā brošūrā sniegto EMC informāciju.

2. RF sakaru ierīču ietekme

Pārnēsājamas un mobilas RF sakaru ierīces var ietekmēt medicīnas elektroiekārtas.

3. Uzstādīšana vide

Slimnīcas, izņemot aktīvo HF ĶIRURĢISKO IEKĀRTU tuvumā un RF ekranētā telpā, kur atrodas ME SISTĒMA magnētiskās rezonanses attēlveidošanai, kur pastāv augsti EM TRAUCĒJUMI.

4. Elektromagnētiskās emisijas deklarācija

Norādījumi un ražotāja deklarācija - Elektromagnētiskās emisijas		
Iekārta ir paredzēta izmantošanai zemāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Šī produkta klientam vai lietotājam ir jānodrošina, ka tas tiek izmantots šādā vidē.		
Emisijas tests	Atbilstība	Elektromagnētiskā vide - Vadlīnijas
RF emisijas CISPR 11	1 grupa	Šis produkts izmanto RF enerģiju tikai savām iekšējām funkcijām. Tāpēc tā RF emisijas ir ļoti zemas, un, visticamāk, neradīs traucējumus tuvumā esošajām elektroniskajām iekārtām.
RF emisijas CISPR 11	B klase	Šis produkts ir piemērots lietošanai visās iestādēs, tostarp vietējos uzņēmumos un uzņēmumos, kas ir tieši pieslēgti publiskajam zemsprieguma elektroapgādes tīklam, kas apgādā mājāsaimniecības.
Harmoniskās emisijas IEC 61000-3-2	A klase	
Sprieguma svārstības / mirgošanas emisijas IEC 61000-3-3	Atbilst	



BRĪDINĀJUMS

Ieteicams izvairīties izmantot šo ierīci blakus vai kopā ar citām ierīcēm, jo tas var izraisīt nepareizu ierīču darbību.

Ja šāda izmantošana ir nepieciešama, šī ierīce un citas ierīces jānovēro, lai pārliecinātos, ka tās darbojas normāli.

5. Elektromagnētiskās imunitātes deklarācija 1

Norādījumi un ražotāja deklarācija - elektromagnētiskā imunitāte			
Iekārta ir paredzēta izmantošanai zemāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Šī produkta klientam vai lietotājam ir jānodrošina, ka tas tiek izmantots šādā vidē.			
Imunitātes tests	IEC 60601 testa līmenis	Atbilstības līmenis	Elektromagnētiskā vide - norādījumi
Elektrostatiskā lādiņa izlāde (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakts ± 15 kV gaiss	± 8 kV kontakts	Grīdām jābūt no koka, betona vai keramikas flīzēm. Ja grīda ir pārklāta ar sintētisku materiālu, relatīvajam mitrumam jābūt vismaz 30%.
Elektriski ātri pārejošs / pārsprāgt IEC 61000-4-4	± 2 kV barošanas līnijām ± 1 kV ievades/izvades līnijām	± 2 kV barošanas līnijām ± 1 kV ievades/izvades līnijām	Elektropadeves kvalitātei jāatbilst standarta komerciālās vai slimnīcas vides prasībām.
Pārspriegums IEC 61000-4-5	±1kV diferenciālais režīms ±2kV parastais režīms	±1kV diferenciālais režīms ±2kV parastais režīms	Elektropadeves kvalitātei jāatbilst standarta komerciālās vai slimnīcas vides prasībām.
Sprieguma zudumi, īsi pārtraukumi un sprieguma atšķirības elektropadeves līnijās IEC 61000-4-11	0% UT ; 0.5 cikli 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° un 315° 0% UT ; 1 cikls un 70% UT ; 25/30 cikli pie 0°, viena fāze 0%UT ; 250/300 cycl cikli	0% UT ; 0.5 cikli 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° un 315° 0% UT 1 cikls un 70% UT ; 25/30 cikli pie 0°, viena fāze 0%UT ; 250/300 cikli	Elektropadeves kvalitātei jāatbilst standarta komerciālās vai slimnīcas vides prasībām. Ja šī produkta lietotājam ir nepieciešama nepārtraukta darbība strāvas padeves pārtraukumu laikā, ieteicams šo produktu darbināt no nepārtrauktas barošanas avota vai akumulatora.
Strāvas frekvences (50/60 Hz) magnēt. auks IEC 61000-4-8	30A/m	30A/m	Strāvas frekvences magnētiskajiem laukiem jābūt standarta komerciālās vai slimnīcas vides prasībām atbilstošā līmenī.
Piezīme UT ir maiņstrāvas spriegums pirms piemērošanas testa līmenī.			

6. Elektromagnētiskās imunitātes deklarācija 2

Norādījumi un ražotāja deklarācija - elektromagnētiskā imunitāte			
Iekārta ir paredzēta izmantošanai zemāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Šī produkta klientam vai lietotājam ir jānodrošina, ka tas tiek izmantots šādā vidē.			
Imunitātes tests	IEC 60601 testa līmenis	Atbilstības līmenis	Elektromagnētiskā vide - norādījumi
Vada RF IEC 61000-4-6	3V 0,15MHz-80MHz 6V 0,15MHz-80MHz z ISM un amatieru radio joslās	3V 0,15MHz-80MHz 6V 0,15MHz-80MHz z ISM un amatieru radio joslās	Brīdinājums: Portatīvas RF sakaru ierīces (tostarp perifērijas ierīces, piemēram, antenu kabeli un ārējās antenas) nevajadzētu novietot tuvāk nekā 30 cm (12 collas) uz jebkuras CLESTA II CHAIR (EURUS TYPE) / CELEB CHAIR (EURUS TYPE) / CLESTA II CHAIR / CELEB CHAIR / CLESTA eIII CHAIR / PROGRES daļas, tostarp ražotāja norādītajiem kabeliem. Pretējā gadījumā var tikt traucēta šīs ierīces darbība.
Izstarots RF IEC 61000-4-3	3V/m 80MHz-2.7GHz 80% AM (1 kHz)	3V/m 80MHz-2.7GHz 80% AM (1 kHz)	
Blakus elektromagnētiskajam laukam, ko izraisa RF bezvadu sakaru ierīces IEC61000-4-3	Skatīt tabulu nākamajā lappusē	Skatīt tabulu nākamajā lappusē	

7. Pamata darbība

Ja vien tas netiek darbināts ar krēsla vadības slēdzi, krēsls neveic nekādas kustības, izņemot skaņas signālu un indikatora ieslēgšanu/izslēgšanu.

Būtisks pamata veiktspējas zudums var izraisīt negaidītu krēsla pārvietošanos, kas var nodarīt kaitējumu pacientam, operatoram vai cilvēkiem vai priekšmetiem pacienta vai operatora tuvumā.



BRĪDINĀJUMS

Portatīvas RF sakaru ierīces (tostarp perifērijas ierīces, piemēram, antenu kabeli un ārējās antenas) nevajadzētu novietot tuvāk nekā 30 cm (12 collas) no jebkuras CLESTA II CHAIR (EURUS TYPE) / CELEB CHAIR (EURUS TYPE) / CLESTA II CHAIR / CELEB CHAIR / CLESTA eIII CHAIR / PROGRES daļas, tostarp ražotāja norādītajiem kabeliem. Pretējā gadījumā var tikt traucēta šīs ierīces darbība.

2 Drošības apsvērumi

Blakus elektromagnētiskajam laukam, ko izraisa RF bezvadu sakaru ierīces

Testa frekvence (MHz)	Modulācija	IEC 60601 testa līmenis	IEC 60601 atbilstības līmenis
385	Impulsu modulācija ^{a)} 18Hz	27V/m	27V/m
450	Frekvences modulācija ±5kHz nobīde 1kHz sinusoidālais	28V/m	28V/m
710 745 780	Impulsu modulācija ^{a)} 217Hz	9V/m	9V/m
810 870 930	Impulsu modulācija ^{a)} 18Hz	28V/m	28V/m
1720 1845 1970	Impulsu modulācija ^{a)} 217Hz	28V/m	28V/m
2450	Impulsu modulācija ^{a)} 217Hz	28V/m	28V/m
5240 5500 5785	Impulsu modulācija ^{a)} 217Hz	9V/m	9V/m
Piezīme a) Pārvadātāju modulē kvadrātveida vilnis ar 50% darba ciklu.			

2-4 Ar izstrādājumu savienojamas ierīces

Izmantojiet šo izstrādājumu kopā ar ierīci, kas apzīmēta ar apli.

TYPE	Pievienojamas ierīces		
	CLESTA II	CELEB	CLESTA eIII
CLESTA II KRĒSLS (EURUS TIPS)	☐		
CELEB II KRĒSLS (EURUS TIPS)		☐	
CLESTA II KRĒSLS	☐		
CELEB KRĒSLS		☐	
CLESTA eIII KRĒSLS			☐
PROGRES			

3-1 Piesardzības pasākumi ekspluatācijā

Nekavējoties noslaukiet visus zāļu šķīdumus, kas nonāk uz izstrādājuma.

Pretējā gadījumā tie var izraisīt materiāla nodilumu vai krāsas maiņu.

Nepakļaujiet izstrādājumu siltuma iedarbībai.

Tas var izraisīt materiāla nodilumu vai krāsas maiņu.

Sveķu krāsas maiņa

Šī izstrādājuma ārējie komponenti satur sveķu materiālus. Tiek izmantoti rūpīgi atlasīti materiāli, tomēr krāsas maiņa var rasties tādu iemeslu dēļ kā dabisks nodilums vai zāļu šķīdumu pielipšana.

Lai nodrošinātu pēc iespējas ilgāku produkta kalpošanas laiku, nekavējoties noslaukiet visus zāļu šķīdumus un izvairieties no saules gaismas iedarbības.

Piesardzības pasākumi sveķu pārsega tīrīšanai

Tīrīšanai nelietojiet tīrīšanas līdzekļus, kas satur šķīdinātāju, vai abrazīvus līdzekļus, atšķaidītājus vai eļļas bāzes spirtu (butanolu un izopropilspirtu), kas var izraisīt plaisu veidošanos.

Uz sēdekļa nedrīkst atrasties jebkādi priekšmeti, tikai cilvēks.

Tas var izraisīt ādas deformāciju, plīsumus vai koroziju.

Izmantojiet šo izstrādājumu tikai zobārstniecībā.

Šis izstrādājums ir pacienta krēsls, ko izmanto zobārstniecības procesā.

Šo izstrādājumu atļauts lietot tikai zobārstam un zobārstniecības personālam.

Krēsla svara ierobežojums

Krēsls var lēnām pacelties, ja cilvēka svars ir tuvu tā maksimālajai celtspējai.

[Atsauce] Svara ierobežojums

Tīrīšana pirms un pēc lietošanas

Noteikti notīriet izstrādājumu pirms un pēc lietošanas.

Pirms tīrīšanas izslēdziet elektropadevi.

3-2 Piesardzības pasākumi attiecībā uz sintētisko ādu

Apģērba krāsas traipi

Lai notīrītu un dezinficētu sintētisko ādu, noslaukiet virsmu ar mīkstu drānu vai papīra dvieli, kas samitrināts Dürr ražotajā FD360 līdzeklī un pēc tam noslaukiet ar sausu drānu.

Apģērba vai jostas krāsa var notraipīt izstrādājuma sintētisko ādu. Ja radies krāsas traips, uzmanīgi noslaukiet ar mīkstu drānu, kas piesūcināta ar neitrālu mazgāšanas līdzekli, kas atšķaidīts ar ūdeni attiecībā aptuveni viens pret desmit, un uzreiz noslaukiet, lai novērstu iesūkšanos. Pēc tam notīriet ar ūdeni un pēc rūpīgi nosusiniet ar sausu drānu.

Pievērsiet uzmanību, lai novērstu nodilumu un krāsošanos saskares dēļ.

Saskare ar citiem sveķu materiāliem, pārklātiem produktiem, šķīdinātājiem un līmlentēm var izraisīt virsmas spīduma izmaiņas, plaisas, deformāciju vai nodilumu.

Avīzes vai citi drukāti materiāli var izraisīt izstrādājuma krāsošanos.

Krāsošanos var izraisīt apdrukāti apģērbi, piemēram, T-krekli vai džinsi, nonākot saskarē ar izstrādājuma ādas virsmu.

Benzols, nagu lakas noņēmējs, alkohols vai eļļa var izraisīt krāsas maiņu, virsmas izšķīšanu, spīduma izmaiņas, sacietēšanu, mīkstināšanos vai abrāziju.

Balināšanas līdzekļa vai balināta auduma izmantošana var izraisīt spīduma vai krāsas izmaiņas.

Produkta novietošana pie siltuma avota, piemēram, sildītāja, var izraisīt deformāciju vai krāsas maiņu.

Aizsargājiet izstrādājumu no tiešiem saules stariem, izmantojot aizkuru. Tieša saules gaisma var izraisīt virsmas izmaiņas, saraušanos, krāsas maiņu vai izbalēšanu.

Ja uz izstrādājuma ilgstoši tiek atstāts smags priekšmets, tas var atstāt iespaidumus vai rievās sintētiskajā materiālā, ko nevar likvidēt.

4 Specifikācijas un darbība

4-1 CLESTA II KRĒSLS (EURUS TIPS) / CELEB KRĒSLS (EURUS TIPS)

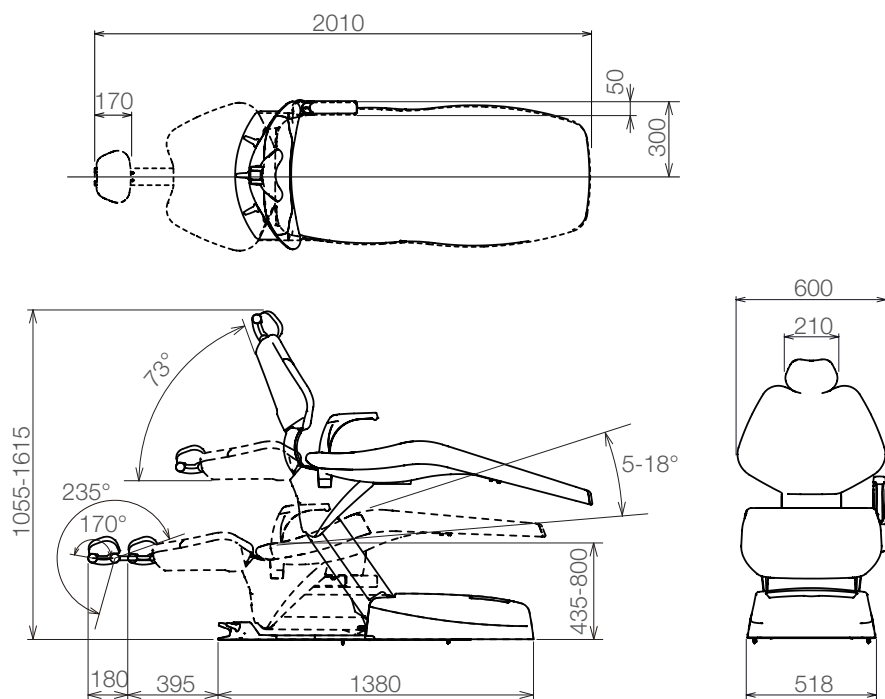
4-1-1 Specifikācijas

Modelis	AC-ERC2-CD* (* apzīmē vienu vai vairākas virknes vai ciparus.)
Klasifikācija aizsardzībai pret strāvas triecieniem	I klases aprīkojums
Klasifikācija atkarībā no aizsardzības pakāpes pret elektriskās strāvas triecieniem	B tipa detaļas (krēsla mīkstās daļas/oku balsts)
Nominālais spriegums	AC230 V
Jaudas frekvence	50/60 Hz
leejas jauda	2.0/2.0 A
Drošinātājs	Krēsla vadības panelis 1.25A / 250V (Pārtraukšanas jauda: 1500A/250VAC) Darbības ātrums: Pārtraucot Izmērs: 5.2 × 20 mm
Darbības režīms	Nepārtraukta darbība (motors) Maksimālais darbības laiks, 3 minūtes DUTUS 1:15
Svars	145 kg
Krēsls Sākotnējais augstums/gājiens	435 mm/365 mm
Krēsla pacelšanas un nolaišanas mehānisms	Elektrohidraulisks
Galvas balsts	Manuāls
Atzveltne	Elektrohidrauliska
Sēdekļis	Atzveltnes sagāšanas mehānisms
Roku balsts	Kreisais fiksēts/ Labais noņemts Kreisais fiksēts/ Labais pagriezts Rotācijas leņķis 90°/135°
Polsterētās daļas	Sintētiskā āda
Vadības slēdzis	Kloķa slēdzis
Lietošanas vide	Temperatūra 0°C līdz 40°C Mitruma 10% līdz 95% Atmosfēras spiediens 700 līdz 1060 hPa
Transportēšanas/uzglabāšanas vide	Temperatūra - 20°C līdz 70°C Mitruma 10% līdz 95% Atmosfēras spiediens 700 līdz 1060 hPa
Svara ierobežojums	200 kg
Piemērotība videi ar augstu skābekļa saturu	Izstrādājums nav piemērots lietošanai vidē ar augstu skābekļa saturu.

Skatiet barošanas avota jaudas novērtējuma plāksni.

4-1-2 Izmēri

Izmēru zīmējums (norādītas standarta vērtības)

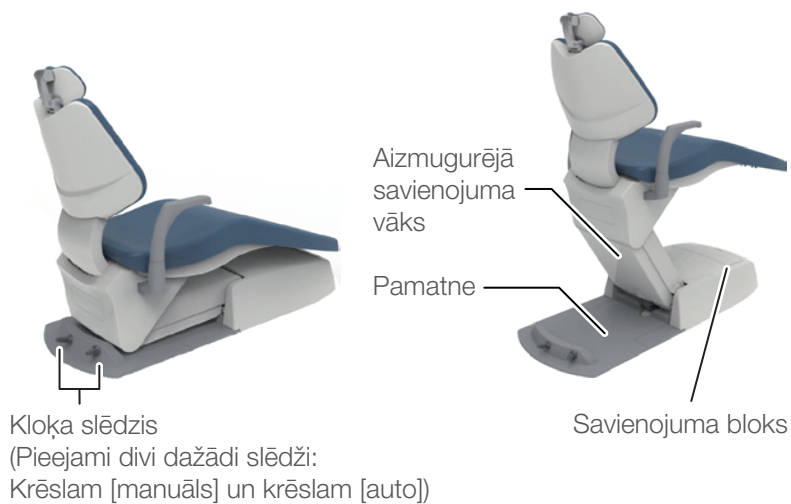
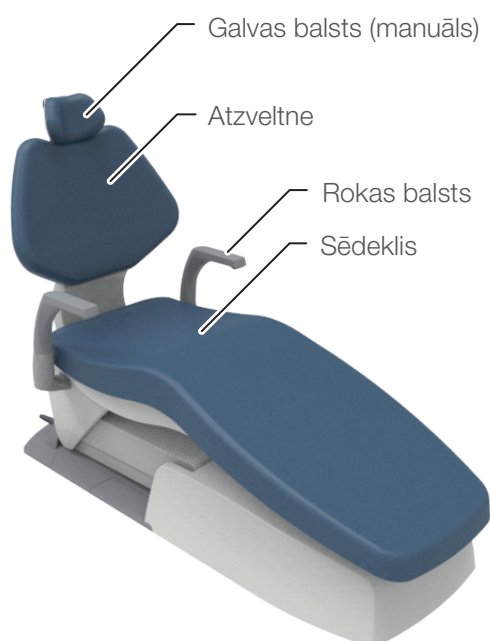


Vienība: mm
Izmēru pielāde: $\pm 10\%$

4 Specifikācijas un darbība

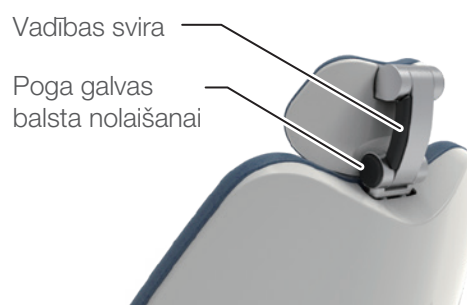
4-1-3 Katras daļas nosaukums

4-1-3-1 Krēsls

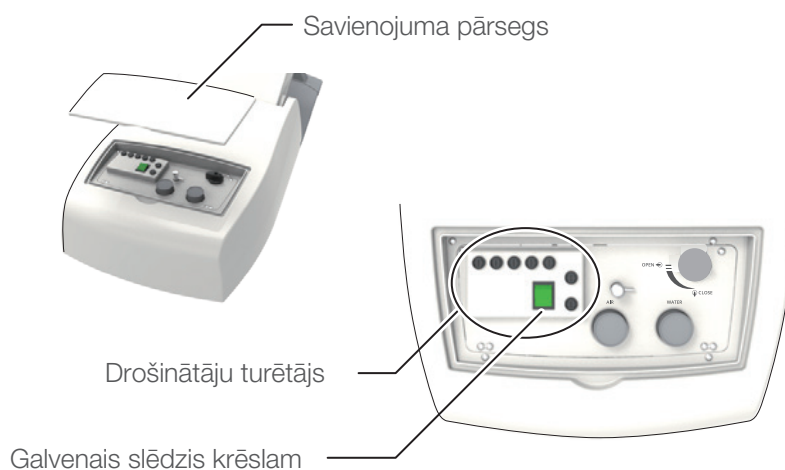


Kloķa novietojums vai pieejamība var atšķirties atkarībā no izvēlētās specifikācijas

4-1-3-2 Galvas atbalsts Galvas balsts (manuāls)



4-1-3-3 Savienojuma bloks

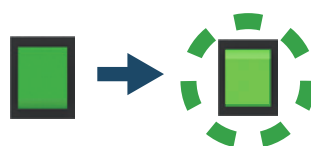
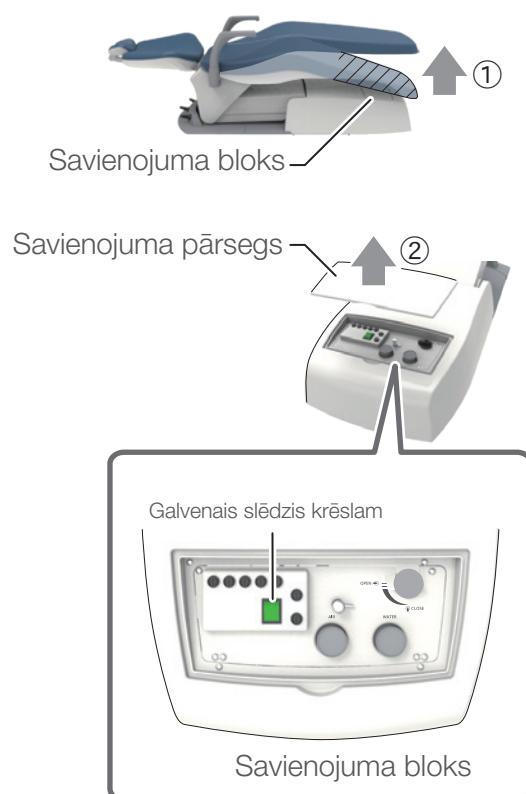


4 Specifikācijas un darbība

4-1-4 Eksploatācija

4-1-4-1 Sagatavošana pirms lietošanas

Ieslēdziet krēsla barošanu

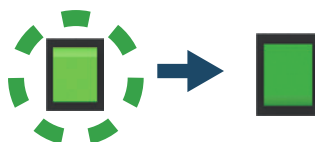
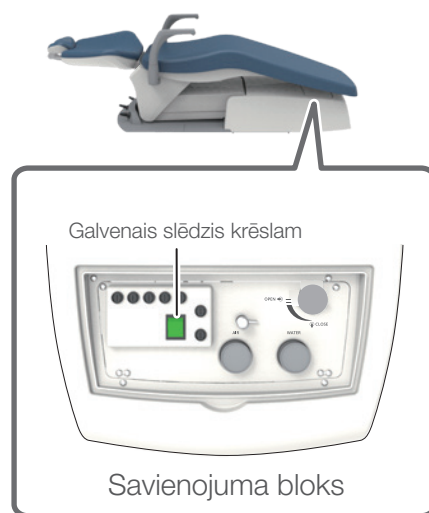


UZMANĪBU

Darbiniet krēsla galveno slēdzi ar rokām.

4-1-4-2 Pēc lietošanas

Izslēdziet krēsla strāvu



UZMANĪBU

Darbiniet krēsla galveno slēdzi ar rokām.

4 Specifikācijas un darbība

4-1-4-3 Krēsla pacelšana/nolaišana un atzveltnes pacelšana/atgāšana (manuāla darbība)



Kloča slēdzis		Ekspluatācija
Stumšanas virziens	Marķējuma norāde	

*Krēsls tiek darbināts, kamēr kloķis ir nospiests uz leju vai slēdzis ir nospiežs.

BRĪDINĀJUMS

Pirms krēsla pacelšanas/nolaišanas pārbaudiet, ka krēsls nesaskaras ar ķermeņa daļām, rokām, kājām vai priekšmetiem.

Pirms atzveltnes atgāšanas pārbaudiet, ka pacienta roka vai plauksta neatrodas starp atzveltni un sēdekli.

Pirms atzveltnes pacelšanas pārbaudiet, ka pacienta roka vai plauksta neatrodas starp atzveltni un roku balstu.

[Atsauce] Piesardzības pasākumi, kad pacients sēž

4-1-4-4 Krēsla pārvietošana uz iepriekš iestatīto pozīciju (automātiska darbība)



Kloķis		Ekspluatācija
Stumšanas virziens	Marķējuma norāde	
		“Ārstēšanas pozīcija 1”.
		“Ārstēšanas pozīcija 2”.
		“Iekāpšanas/nokāpšanas pozīcija”.
		“Mutes skalošanas pozīcija”.
		“Iepriekšējā pozīcija”.

Neturiet automātiskās darbības slēdzi piespiestu ilgāk kā piecas sekundes. Ja slēdzis tiek piespiests ilgāk kā piecas sekundes, tiek atskaņots skaņas signāls un krēsla pozīcija tiek iegaumēta kā iepriekš iestatīta pozīcija.
[Atsauce] Automātiska darbības iestatīšana

 BRĪDINĀJUMS

Pirms krēsla pārvietošanas apstipriniet, ka neviena cilvēka ķermeņa daļa, ekstremitāte vai šķērslis netraucē krēsla kustībai.

4-1-4-5 Galvas balsta darbība (manuālais tips)

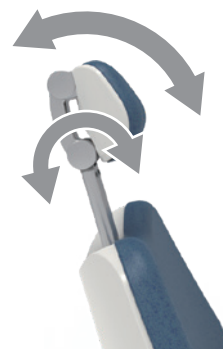
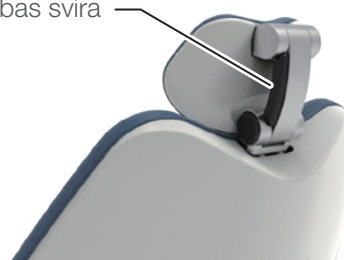
Galvas balsta regulēšana

Galvas balsts tiek elastīgi pielāgoties pacienta galvas pozai augšējā/apakšējā žokļa ārstēšanas laikā.

Galvas balstu var manuāli izvilkt/ salocīt atbilstoši pacienta auguma garumam.

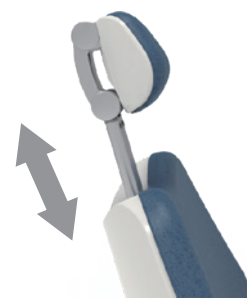
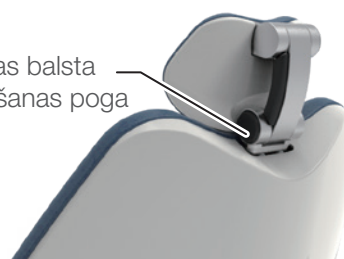
Galvas balsta leņķa regulēšana

Vadības svira



Galvas balsta augstuma regulēšana

Galvas balsta nolaišanas poga



Nepakļaujiet galvas balstu pārmērīgai slodzei vai triecieniem, kamēr tas ir izvilkt. Nesitiet pa galvas balstu no augšas. Pretējā gadījumā var rasties darbības kļūda.

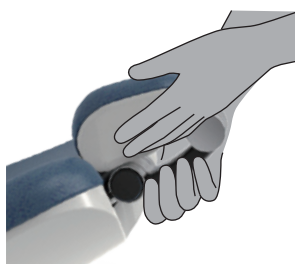


BRĪDINĀJUMS

Ja krēslu paredzēts pārvietot, kamēr atzveltne ir atgāzta un galvas balsts ir izvilkt, pārliecinieties, ka krēsla tuvumā nav nekādu šķēršļu un nekādi priekšmeti nenonāk saskarē ar to. Tas var izraisīt bojājumus vai ievainojumus.

Darbinot galvas balstu, uzmanieties, lai operatora roka vai pirksts netiktu iespiests starp vadības sviru vai starp galvas balstu un atzveltni.

Regulējot leņķi vai augstumu, operatora rokai jāatrodas uz galvas balsta un jāatbalsta pacienta galva. Pretējā gadījumā var rasties nelaimes gadījums vai ievainojums.



4-1-4-6 Rokas balsta pagriešana

Ja roku balsts kavē iekāpšanu/nokāpšanu vai diagnozi, to var pagriezt uz aizmuguri.
Var pagriezt tikai labo roku balstu.



UZMANĪBU

Pagriežot roku balstu, pārliecinieties, ka tā tuvumā nav šķēršļu. Operatoram jābūt uzmanīgiem, lai novērstu rokas vai pirkstu saspiešanu.

Nepārvietojiet krēslu, kamēr roku balsts ir pagriezts atpakaļ. Pirms krēsla pārvietošanas atgrieziet roku balstu normālā stāvoklī.

4 Specifikācijas un darbība

4-1-4-7 Atcelšanas funkcija



Lai apturētu krēsla kustību, kas sāka, izmantojot slēdzi automātiskai darbībai (iepriekš iestatīto parametru slēdzis, automātiskais atgriešanās slēdzis, pēdējās pozīcijas slēdzis vai kloķis automātiskai darbībai), veiciet vienu no šīm darbībām.

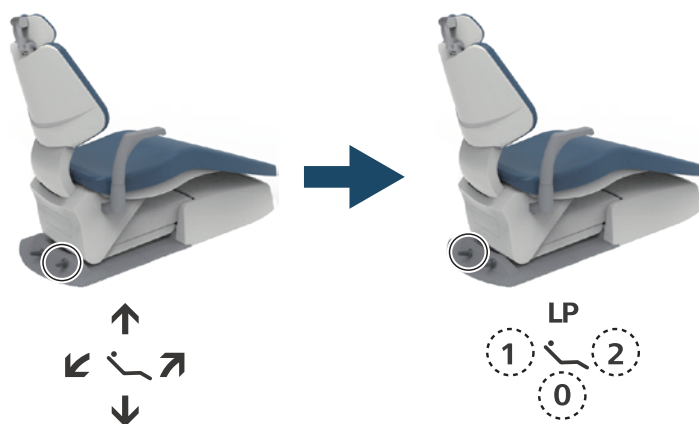
Darbiniet vienu no kloķa slēdžiem (apzīmēts ar ○).

4-1-4-8 Krēslu bloķēšanas funkcija

Kad bloķēšanas funkcija ir aktivizēta, krēsla kustība tiek apturēta. Bloķējamās funkcijas un to atbloķēšanas darbības ir šādas.

Stāvoklis	Atbloķēšana
Krēsla kustības laikā, pielieciet spēku aizmugurējā savienojuma vākam ar bultiņu norādītajā virzienā. 	Likvidējiet šķēršļus, kas izraisīja avārijas apstāšanos, pārliecinieties par drošību un darbiniet krēslu.
	Bloķētās funkcijas Krēsla automātiska darbība Manuāla darbība (nolaišana, atzveltnes atgāšana)

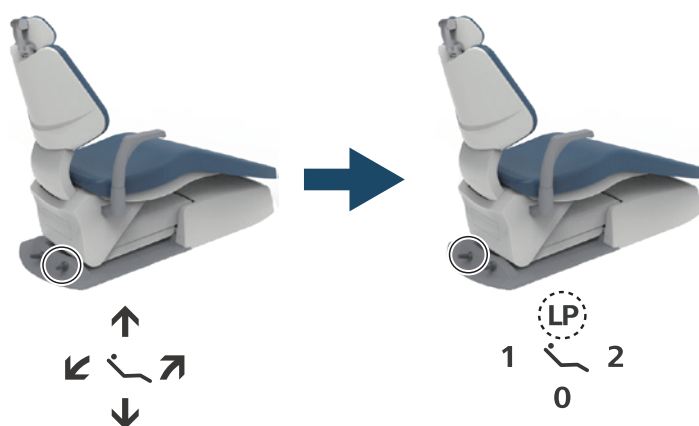
4-1-4-9 Ārstēšanas un iekāpšanas/izkāpšanas pozīciju iestatīšana



Iestatiet ārstēšanas pozīciju,
izmantojot krēsla manuālo slēdzi

Turiet nospiestu 5 sekundes.
1,2: Krēsla iepriekš iestatītā pozīcija
0: Automātiska atgriešanās pozīcija

4-1-4-10 Mutes skalošanas pozīcijas iestatīšana



Pārvietojiet krēslu uz skalošanas
pozīciju ar krēsla manuālo slēdzi

Turiet nospiestu 5 sekundes.
LP: Pēdējā pozīcija

4-2 CLESTA II KRĒSLS / CELEB KRĒSLS

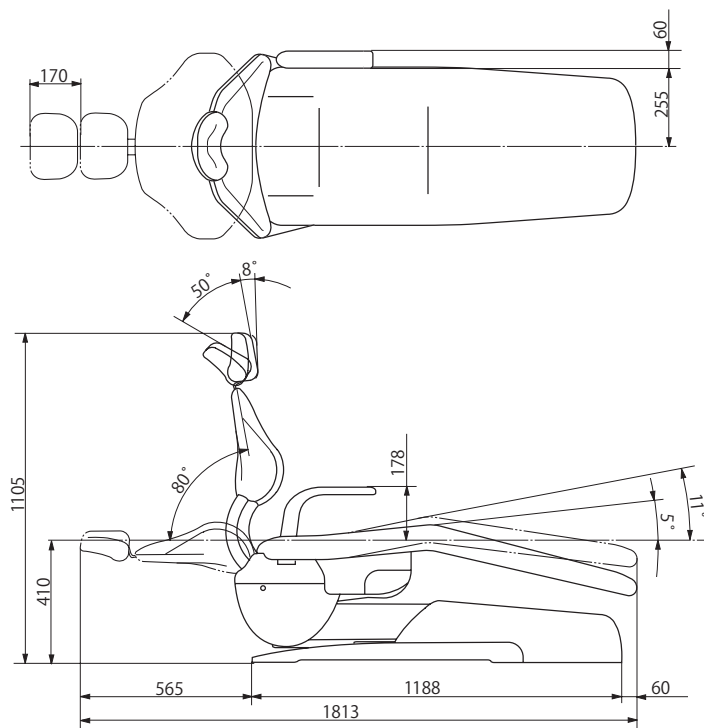
4-2-1 Specifikācijas

Modelis	AC-CL2-C230* AC-CL2-230* (*apzīmē vienu vai vairākas virknes vai ciparus.)
Sēdekļa sākotnējais augstums	410mm
Sēdekļa pacelšanas gājiens	380mm
Atzveltnes kustība	0° ~ 80° virs horizontālās ass
Klasifikācija aizsardzībai pret strāvas triecieniem	I klases aprīkojums
Sagāšanas mehānisms	Atzveltnes sinhronizēta sagāšana (5° ~ 11° virs horizontālās ass)
Automātiskas kustības	2-iespriekš iestatīts, 1-pēdējā pozīcija un 1 - Automātiska krēsla atgriešana
Vadības spriegums	DC.12V
Nominālais spriegums	AC230V
Jaudas frekvence	50/60 Hz
Ieejas jauda	2.0/2.0 A
Drošinātājs	5A/250V (nominālais spriegums: 50A pie 250VAC) Ātrā drošinātāja izmērs 5.0 x 20mm
Svars	115Kg
Svara ierobežojums	150kg
Kāju slēdža klase	IPX1 (piemērojamie standarti, IEC60529)
Daļas, kas nonāk saskarē ar pacientu	B tipa detaļa: Krēsla sēdeklis
Darbības režīms	Nepārtraukta darbība Maksimālais darbības laiks: 3min, darba laiks 1:5

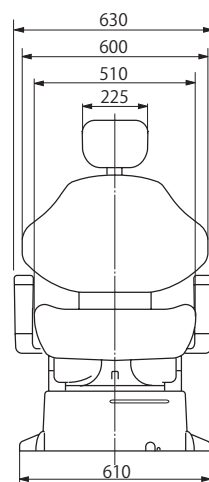
Skatiet barošanas avota jaudas novērtējuma plāksni.

4-2-2 Izmēri

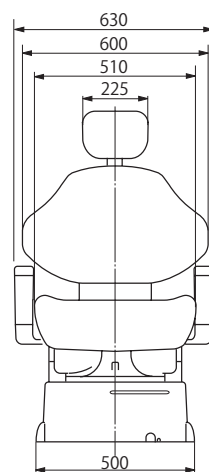
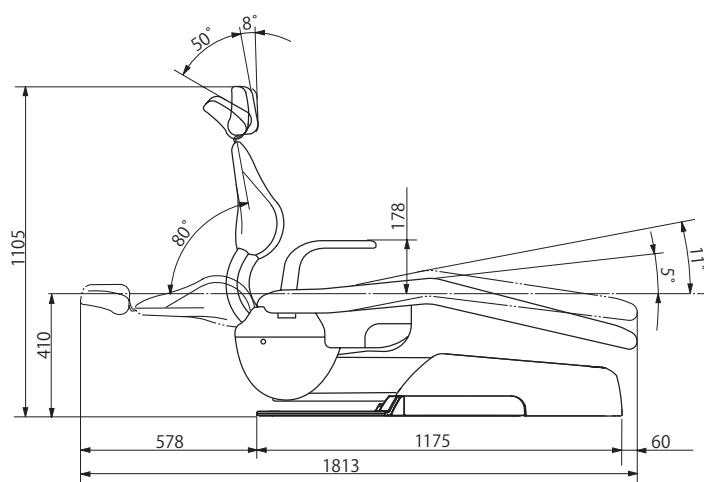
[Standarta pamatne]



Vienība: mm
Tīzmēru pieļaide: $\pm 10\%$



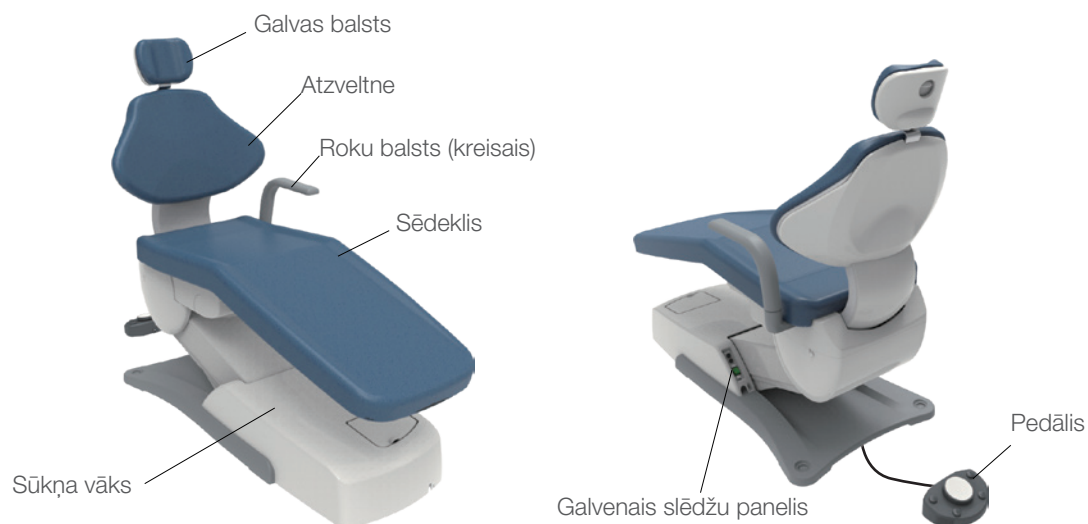
[Kompakta pamatne]



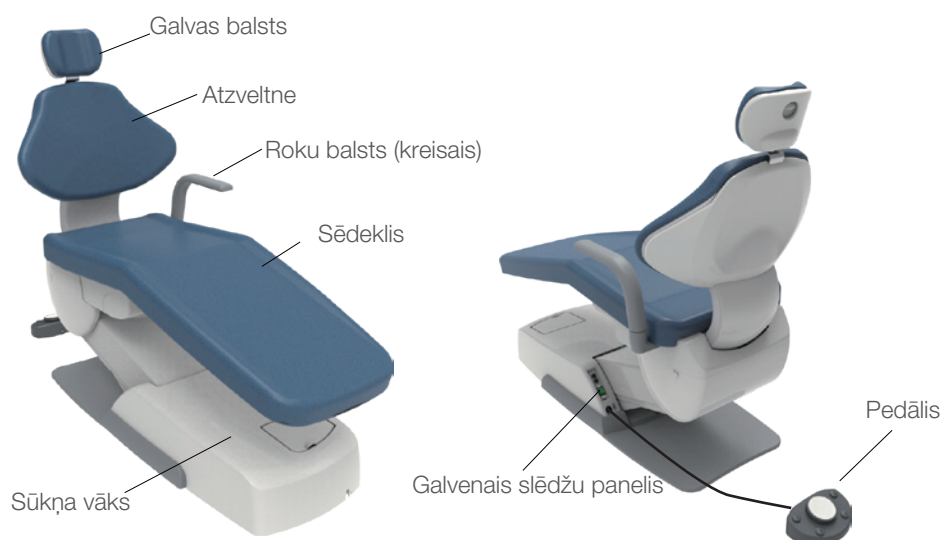
4 Specifikācijas un darbība

4-2-3 Katras daļas nosaukums

[Standarta pamatne]

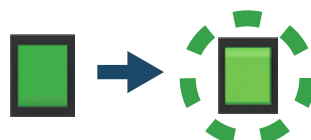
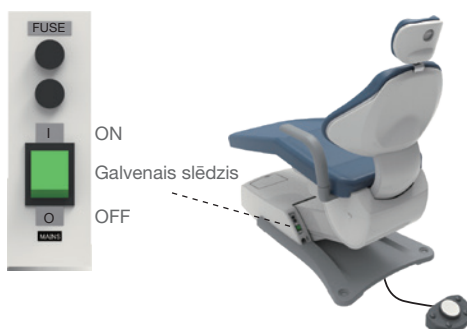


[Kompakta pamatne]



4-2-4 Eksploatācija

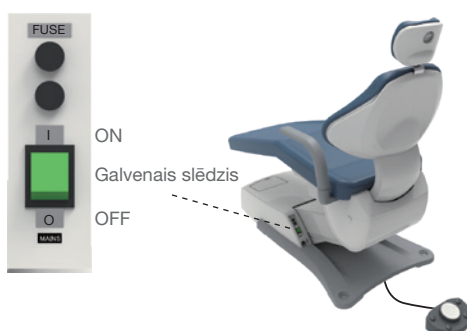
4-2-4-1 Sagatavošana pirms lietošanas Ieslēdziet krēsla barošanu



UZMANĪBU

Darbiniet krēsla galveno slēdzi ar rokām.

4-2-4-2 Pēc lietošanas Izslēdziet krēsla strāvu

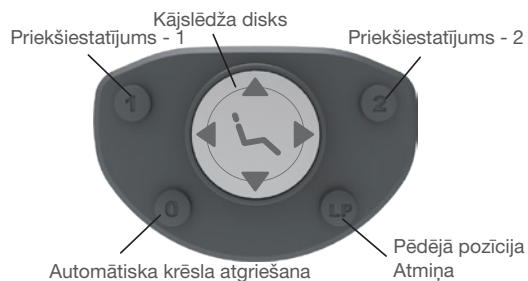


UZMANĪBU

Darbiniet krēsla galveno slēdzi ar rokām.

4 Specifikācijas un darbība

4-2-4-3 Krēsla pacelšana/nolaišana un atzveltnes pacelšana/atgāšana (manuāla darbība)



Slēdzis	Ekspluatācija

*Krēsls tiek darbināts, kamēr kļūķis ir nospiests uz leju vai slēdzis ir nospiests.

BRĪDINĀJUMS

Pirms krēsla pacelšanas/nolaišanas pārbaudiet, ka krēsls nesaskaras ar ķermeņa daļām, rokām, kājām vai priekšmetiem.

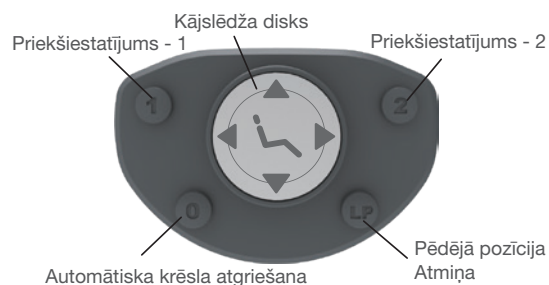
Pirms atzveltnes atgāšanas pārbaudiet, ka pacienta roka vai plauksta neatrodas starp atzveltni un sēdekli.

Pirms atzveltnes pacelšanas pārbaudiet, ka pacienta roka vai plauksta neatrodas starp atzveltni un roku balstu.

[Atsauce] Piesardzības pasākumi, kad pacients sēž.

4 Specifikācijas un darbība

4-2-4-4 Krēsla pārvietošana uz iepriekš iestatīto pozīciju (automātiska darbība)



Slēdzis	Ekspluatācija
	“Ārstēšanas pozīcija 1”.
	“Ārstēšanas pozīcija 2”.
	“Iekāpšanas/nokāpšanas pozīcija”.
	“Mutes skalošanas pozīcija”.
	“Iepriekšējā pozīcija”.

Neturiet automātiskās darbības slēdzi piespiestu ilgāk kā piecas sekundes. Ja slēdzis tiek piespiests ilgāk kā piecas sekundes, tiek atskaņots skaņas signāls un krēsla pozīcija tiek iegaumēta kā iepriekš iestatīta pozīcija.
[Atsauce] Automātiska darbības iestatīšana

BRĪDINĀJUMS

Pirms krēsla pārvietošanas apstipriniet, ka neviena cilvēka ķermeņa daļa, ekstremitāte vai šķērslis netraucē krēsla kustībai.

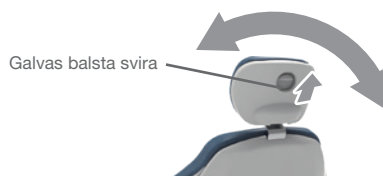
4-2-4-5 Galvas atbalsts

Galvas balsta regulēšana

Galvas balsts tiek elastīgi pielāgoties pacienta galvas pozai augšējā/apakšējā žokļa ārstēšanas laikā.

Galvas balstu var manuāli izvilkt/ salocīt atbilstoši pacienta auguma garumam.

Galvas balsta leņķa regulēšana

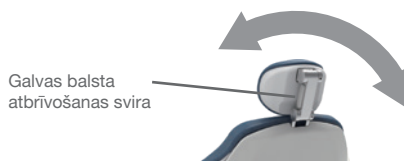


Galvas balsta augstuma regulēšana



4-2-4-6 Dubultā šarnīra galvas atbalsts (papildaprīkojums)

Galvas balsta leņķa regulēšana



Galvas balsta augstuma regulēšana



Nepakļaujiet galvas balstu pārmērīgai slodzei vai triecieniem, kamēr tas ir izvilkt. Nesiet pa galvas balstu no augšas. Pretējā gadījumā var rasties darbības kļūda.



BRĪDINĀJUMS

Ja krēslu paredzēts pārvietot, kamēr atzveltni ir atgāzta un galvas balsts ir izvilkt, pārliecinieties, ka krēsla tuvumā nav nekādu šķēršļu un nekādi priekšmeti nenonāk saskarē ar to. Tas var izraisīt bojājumus vai ievainojumus.

Darbinot galvas balstu, uzmanieties, lai operatora roka vai pirksts netiktu iespiests starp vadības sviru vai starp galvas balstu un atzveltni.

Regulējot leņķi vai augstumu, operatora rokai jāatrodas uz galvas balsta un jāatbalsta pacienta galva. Pretējā gadījumā var rasties nelaimes gadījums vai ievainojums.

4 Specifikācijas un darbība

4-2-4-7 Rokas balsta pagriešana

Ja roku balsts kavē iekāpšanu/nokāpšanu vai diagnozi, to var pagriezt uz aizmuguri.

Var pagriezt tikai labo roku balstu.

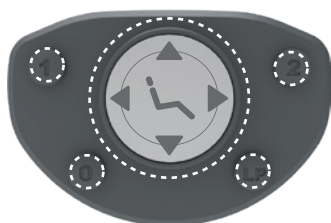


⚠ UZMANĪBU

Pagriežot roku balstu, pārliecinieties, ka tā tuvumā nav šķēršļu. Operatoram jābūt uzmanīgiem, lai novērstu rokas vai pirkstu saspiešanu.

Nepārvietojiet krēslu, kamēr roku balsts ir pagriezts atpakaļ. Pirms krēsla pārvietošanas atgrieziet roku balstu normālā stāvoklī.

4-2-4-8 Atcelšanas funkcija



Lai apturētu krēsla kustību, kas sāka, izmantojot slēdzi automātiskai darbībai (iepriekš iestatīto parametru slēdzis, automātiskais atgriešanās slēdzis, pēdējās pozīcijas slēdzis vai kļūks automātiskai darbībai), veiciet vienu no šīm darbībām.

Darbiniet vienu no slēdžiem (apzīmēts ar ○).

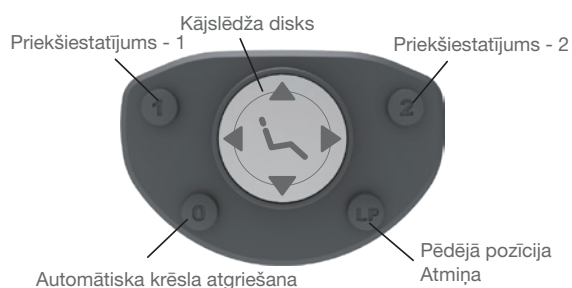
4-2-4-9 Drošības bloķēšanas ierīce

Kad bloķēšanas funkcija ir aktivizēta, krēsla kustība tiek apturēta. Bloķējamās funkcijas un to atbloķēšanas darbības ir šādas.

Stāvoklis	Atbloķēšana
Krēsla kustības laikā, pielieciet spēku aizmugurējā savienojuma vākam ar bultiņu norādītajā virzienā. 	Likvidējiet šķēršļus, kas izraisīja avārijas apstāšanos, pārliecinieties par drošību un darbiniet krēslu.
	Bloķētās funkcijas Krēsla automātiska darbība Manuāla darbība (nolaišana, atzveltnes atgāšana)

4-2-4-10 Automātiskā režīma pozīcijas regulēšana

(1) Iepriekš iestatītas pozīcijas regulēšana



Iestatiet ārstēšanas pozīciju, izmantojot krēsla manuālo slēdzi

Turiet nospiestu 5 sekundes.
1,2: Krēsla iepriekš iestatītā pozīcija
0: Automātiska atgriešanās pozīcija

(2) Mutes skalošanas pozīcijas iestatīšana



Pārvietojiet krēslu uz skalošanas pozīciju ar krēsla manuālo slēdzi

Turiet nospiestu 5 sekundes.
LP: Pēdējā pozīcija

4-3 CLESTA eIII KRĒSLS

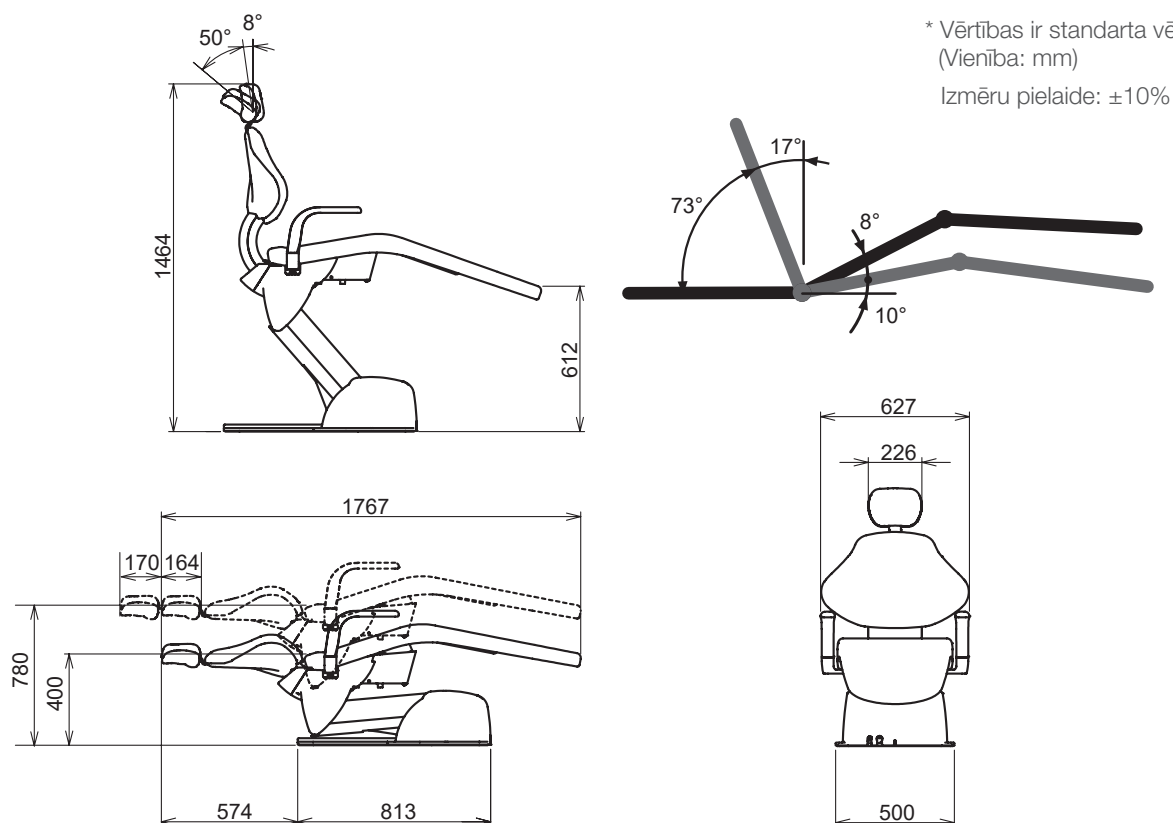
4-3-1 Specifikācijas

Modelis	AC-CL3-C230* (* apzīmē vienu vai vairākas virknes vai ciparus.)
Sēdekļa augstums	400 ~ 780 mm (Elektrohidrauliskā sistēma)
Sēdekļa pacelšanas gājiens	380 mm
Atzveltnes kustība	0° ~ 73° (Elektrohidrauliskā sistēma)
Klasifikācija aizsardzībai pret strāvas triecienu	I klases aprīkojums
Sagāšanas mehānisms	10° ~ 18° (Atzveltnes sinhronizēta sagāšana)
Galvas balsta gājiens	170 mm (manuāla darbība)
Galvas balsta leņķis	58° (manuāla darbība)
Automātiskas kustības	Pēdējā pozīcija x 1, Auto atgriešanās x 1, Iepriekš iestatīta pozīcija x 2
Nominālais spriegums	AC230V
Jaudas frekvence	50/60 Hz
Ieejas jauda	2.2/2.2 A
Drošinātājs	5A/250V(nominālais spriegums: 50A at 250VAC) Ātrais drošinātājs Drošinātāja izmērs 5.0 x 20mm
Svars	140kg
Svara ierobežojums	150kg
Darbības režīms	Pārtraukta ekspluatācija Maksimālā darbības laika ilgums: 3min Darbības cikls 1: 5
Pedāļa klasifikācija	IPX1 (piemērojamais standarts IEC60529)
Daļas, kas nonāk saskarē ar pacientu	tBF tipa detaļa: Krēsla sēdeklis
Lietošanas vide	Temperatūra 0 ~ 40°C
Mitrums	10 ~ 95%
Gaisa spiediens	700 ~ 1060 hPa
Transportēšanas/uzglabāšanas vide	Temperatūra -20 ~ 70°C Mitrums 10 ~ 95% Gaisa spiediens 700 ~ 1060 hPa

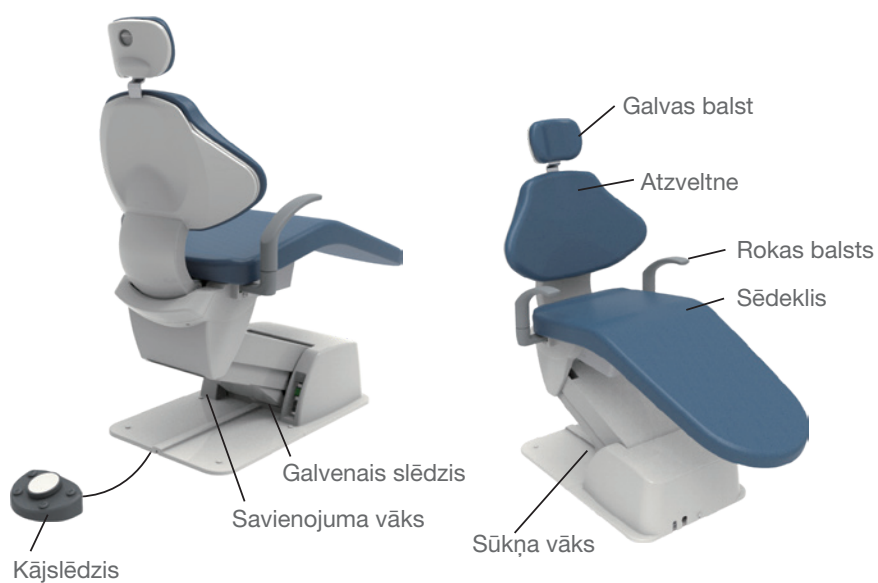
Skatiet barošanas avota jaudas novērtējuma plāksni.

4 Specifikācijas un darbība

4-3-2 Izmēri

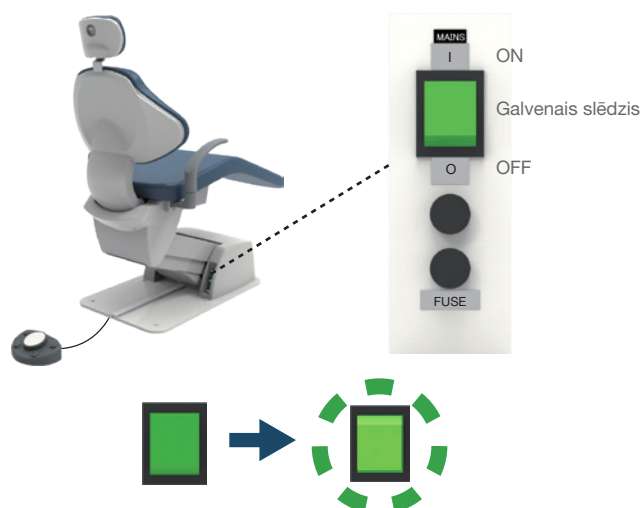


4-3-3 Katras daļas nosaukums



4-3-4 Eksploatācija

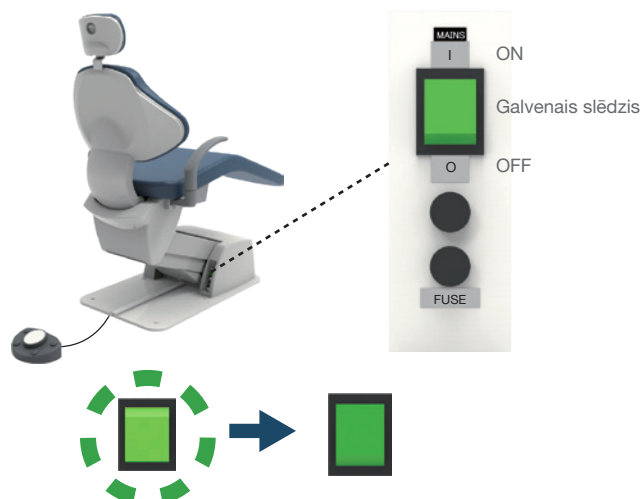
4-3-4-1 Sagatavošana pirms lietošanas Ieslēdziet krēsla barošanu



UZMANĪBU

Darbiniet krēsla galveno slēdzi ar rokām.

4-3-4-2 Pēc lietošanas Izslēdziet krēsla strāvu

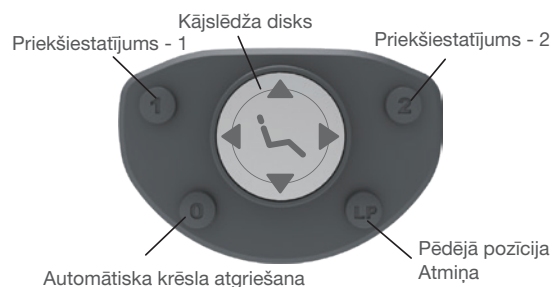


UZMANĪBU

Darbiniet krēsla galveno slēdzi ar rokām.

4 Specifikācijas un darbība

4-3-4-3 Krēsla pacelšana/nolaišana un atzveltnes pacelšana/atgāšana (manuāla darbība)



Slēdzis	Ekspluatācija

*Krēsls tiek darbināts, kamēr klotis ir nospiests uz leju vai slēdzis ir nospiests.



BRĪDINĀJUMS

Pirms krēsla pacelšanas/nolaišanas pārbaudiet, ka krēsls nesaskaras ar ķermeņa daļām, rokām, kājām vai priekšmetiem.

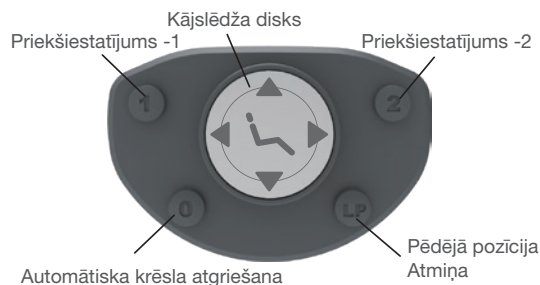
Pirms atzveltnes atgāšanas pārbaudiet, ka pacienta roka vai plauksta neatrodas starp atzveltni un sēdekli.

Pirms atzveltnes pacelšanas pārbaudiet, ka pacienta roka vai plauksta neatrodas starp atzveltni un roku balstu.

[Atsauce] Piesardzības pasākumi, kad pacients sēž.

4 Specifikācijas un darbība

4-3-4-4 Krēsla pārvietošana uz iepriekš iestatīto pozīciju (automātiska darbība)



Slēdzis	Ekspluatācija
	“Ārstēšanas pozīcija 1”.
	“Ārstēšanas pozīcija 2”.
	“Iekāpšanas/nokāpšanas pozīcija”.
	“Mutes skalošanas pozīcija”.
	“Iepriekšējā pozīcija”.

Neturiet automātiskās darbības slēdzi piespiestu ilgāk kā piecas sekundes. Ja slēdzis tiek piespiests ilgāk kā piecas sekundes, tiek atskaņots skaņas signāls un krēsla pozīcija tiek iegaumēta kā iepriekš iestatīta pozīcija.
[Atsauce] Automātiska darbības iestatīšana.



BRĪDINĀJUMS

Pirms krēsla pārvietošanas apstipriniet, ka neviena cilvēka ķermeņa daļa, ekstremitāte vai šķērslis netraucē krēsla kustībai.

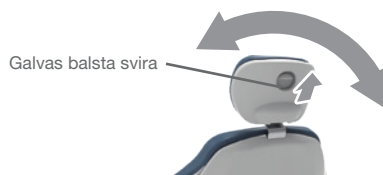
4-3-4-5 Galvas atbalsts

Galvas balsta regulēšana

Galvas balsts tiek elastīgi pielāgoties pacienta galvas pozai augšējā/apakšējā žokļa ārstēšanas laikā.

Galvas balstu var manuāli izvilkt/ salocīt atbilstoši pacienta auguma garumam.

Galvas balsta leņķa regulēšana

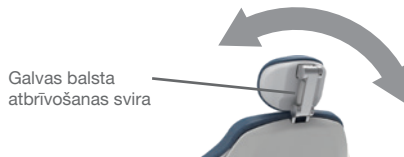


Galvas balsta augstuma regulēšana



4-3-4-6 Dubultā šarnīra galvas atbalsts (papildaprīkojums)

Galvas balsta leņķa regulēšana



Galvas balsta augstuma regulēšana



Nepakļaujiet galvas balstu pārmērīgai slodzei vai triecieniem, kamēr tas ir izvilkt. Nesiet pa galvas balstu no augšas. Pretējā gadījumā var rasties darbības kļūda.



BRĪDINĀJUMS

Ja krēslu paredzēts pārvietot, kamēr atzveltnē ir atgāzta un galvas balsts ir izvilkt, pārliecinieties, ka krēsla tuvumā nav nekādu šķēršļu un nekādi priekšmeti nenonāk saskarē ar to. Tas var izraisīt bojājumus vai ievainojumus.

Darbinot galvas balstu, uzmanieties, lai operatora roka vai pirksts netiktu iespiests starp vadības sviru vai starp galvas balstu un atzveltni.

Regulējot leņķi vai augstumu, operatora rokai jāatrodas uz galvas balsta un jāatbalsta pacienta galva. Pretējā gadījumā var rasties nelaimes gadījums vai ievainojums.

4-3-4-7 Rokas balsta pagriešana

Ja roku balsts kavē iekāpšanu/nokāpšanu vai diagnozi, to var pagriezt uz aizmuguri.
Var pagriezt tikai labo roku balstu.

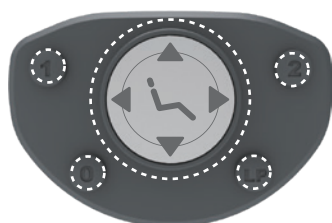


UZMANĪBU

Pagriežot roku balstu, pārliecinieties, ka tā tuvumā nav šķēršļu. Operatoram jābūt uzmanīgiem, lai novērstu rokas vai pirkstu saspiešanu.

Nepārvietojiet krēslu, kamēr roku balsts ir pagriezts atpakaļ.
Pirms krēsla pārvietošanas atgrieziet roku balstu normālā stāvoklī.

4-3-4-8 Atcelšanas funkcija

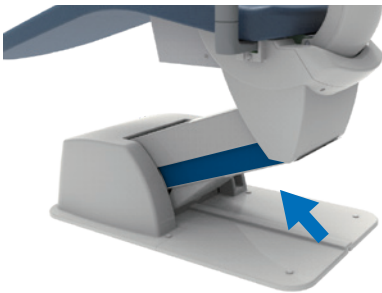


Lai apturētu krēsla kustību, kas sāka, izmantojot slēdzi automātiskai darbībai (iepriekš iestatīto parametru slēdzis, automātiskais atgriešanās slēdzis, pēdējās pozīcijas slēdzis vai kļūks automātiskai darbībai), veiciet vienu no šīm darbībām.

Darbiniet vienu no slēdžiem (apzīmēts ar ○).

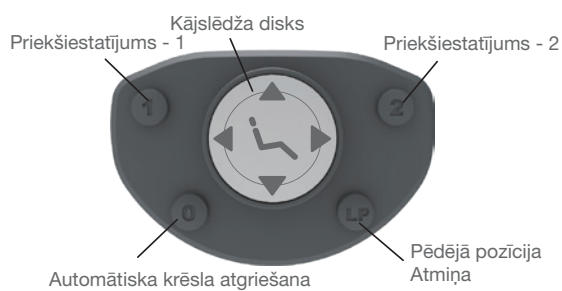
4-3-4-9 Drošības bloķēšanas ierīce

Kad bloķēšanas funkcija ir aktivizēta, krēsla kustība tiek apturēta. Bloķējamās funkcijas un to atbloķēšanas darbības ir šādas.

Stāvoklis	Atbloķēšana
Krēsla kustības laikā, pielieciet spēku aizmugurējā savienojuma vākam ar bultiņu norādītajā virzienā.	Likvidējiet šķēršļus, kas izraisīja avārijas apstāšanos, pārliecinieties par drošību un darbiniet krēslu.
	Bloķētās funkcijas
	Krēsla automātiska darbība. Manuāla darbība (nolaišana, atzveltnes atgāšana).

4-3-4-10 Automātiskā režīma pozīcijas regulēšana

(1) Iepriekš iestatītas pozīcijas regulēšana



Iestatiet ārstēšanas pozīciju, izmantojot krēsla manuālo slēdzi

Turiet nospiestu 5 sekundes.
1,2: Krēsla iepriekš iestatītā pozīcija
0: Automātiska atgriešanās pozīcija

(2) Mutes skalošanas pozīcijas iestatīšana



Pārvietojiet krēslu uz skalošanas pozīciju ar krēsla manuālo slēdzi

Turiet nospiestu 5 sekundes.
LP: Pēdējā pozīcija

4-4 PROGRES

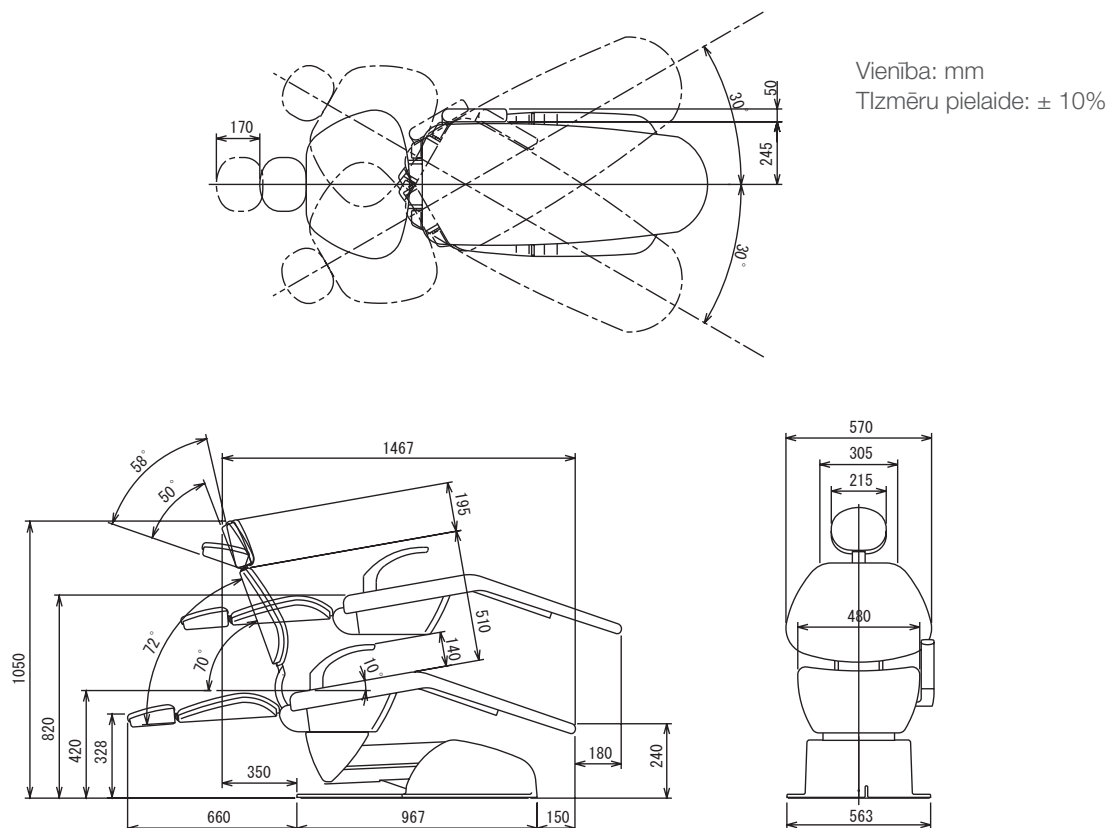
4-4-1 Specifikācijas

Modelis	AC-PRO-230V* (* rapzīmē vienu vai vairākas virknes vai ciparus.)
Sēdekļa sākotnējais augstums	420mm
Sēdekļa pacelšanas gājiens	400mm
Atzveltnes kustība	-2° ~ 70° virs horizontālās ass
Klasifikācija aizsardzībai pret strāvas triecienu	I klases aprīkojums
Automātiskas kustības	2 iepriekš iestatīts, 1 pēdējā pozīcija un 1 automātiskā atgriešanās
Vadības spriegums	DC12V
Nominālais spriegums	AC230V
Jaudas frekvence	50/60 Hz
Ieejas jauda	2.0/2.0 A
Drošinātājs	5A/250V (nominālais spriegums:50A pie 250VAC) Ātrais drošinātājs
Svars	160kg
Svara ierobežojums	150kg
Kāju slēdža klase	IPX1 (piemērojamie standarti, IEC60529)
Detaļas, kas nonāk saskarē ar pacientu	B tipa detaļa: Krēsla sēdeklis
Darbības režīms	Pārtraukta ekspluatācija Maksimālā darbības laika ilgums: 3min, darba laiks 1:5

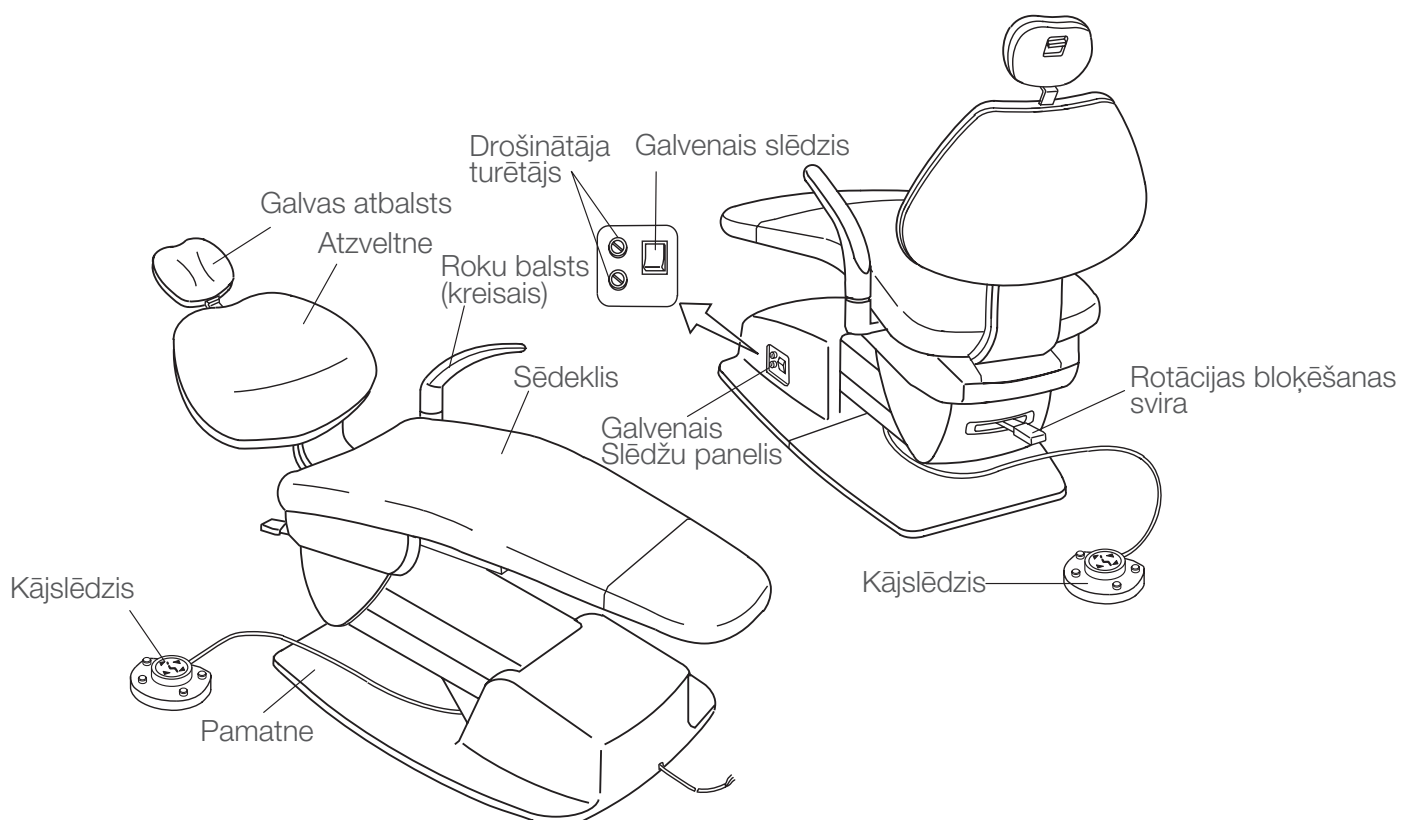
Skatiet barošanas avota jaudas novērtējuma plāksni.

4 Specifikācijas un darbība

4-4-2 Izmēri

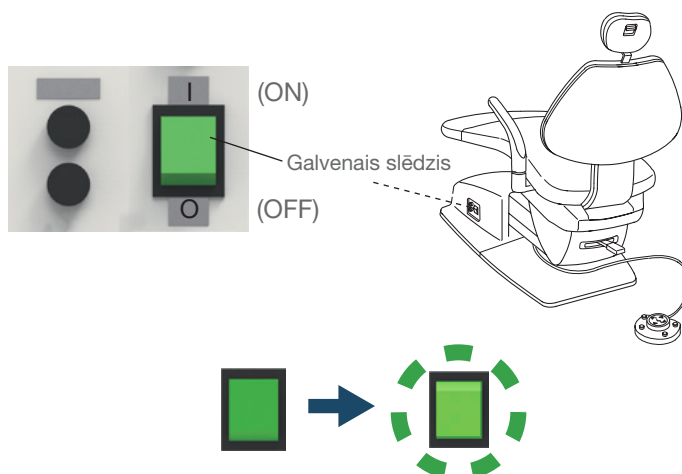


4-4-3 Katras daļas nosaukums



4-4-4 Ekspluatācija

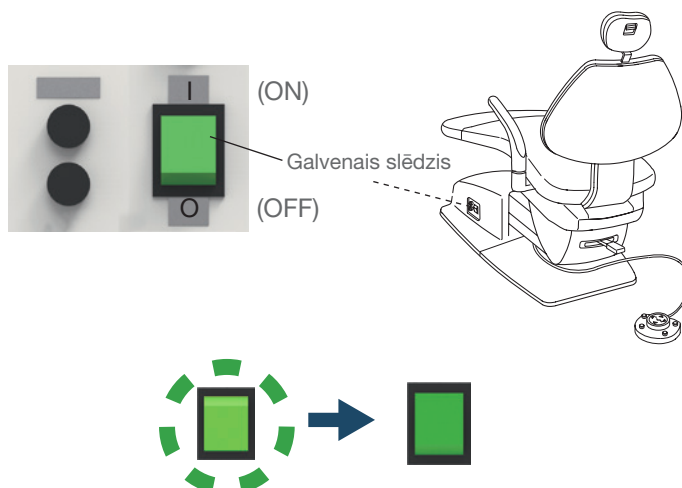
4-4-4-1 Sagatavošana pirms lietošanas Ieslēdziet krēsla barošanu



UZMANĪBU

Darbiniet krēsla galveno slēdzi ar rokām.

4-4-4-2 Pēc lietošanas Ieslēdziet krēsla barošanu

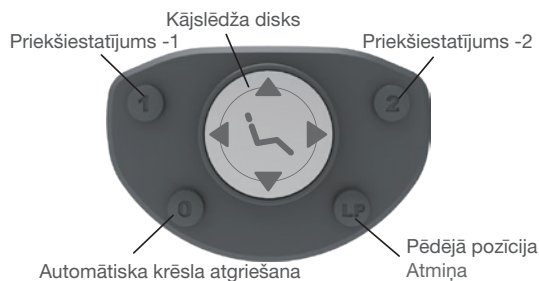


UZMANĪBU

Darbiniet krēsla galveno slēdzi ar rokām.

4 Specifikācijas un darbība

4-4-4-3 Krēsla pacelšana/nolaišana un atzveltnes pacelšana/atgāšana (manuāla darbība)



Slēdzis	Ekspluatācija

*Krēsls tiek darbināts, kamēr kļūķis ir nospiests uz leju vai slēdzis ir nospiests.



BRĪDINĀJUMS

Pirms krēsla pacelšanas/nolaišanas pārbaudiet, ka krēsls nesaskaras ar ķermeņa daļām, rokām, kājām vai priekšmetiem.

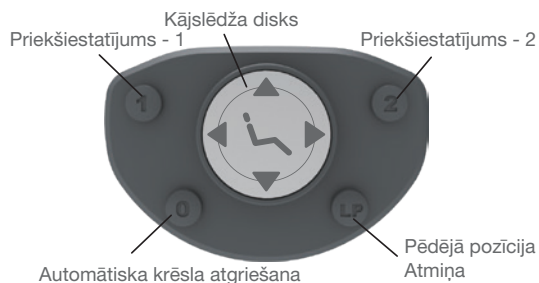
Pirms atzveltnes atgāšanas pārbaudiet, ka pacienta roka vai plauksta neatrodas starp atzveltni un sēdekli.

Pirms atzveltnes pacelšanas pārbaudiet, ka pacienta roka vai plauksta neatrodas starp atzveltni un roku balstu.

[Atsauce] Piesardzības pasākumi, kad pacients sēž.

4 Specifikācijas un darbība

4-4-4-4 Krēsla pārvietošana uz iepriekš iestatīto pozīciju (automātiska darbība)



Slēdzis	Ekspluatācija
	“Ārstēšanas pozīcija 1”.
	“Ārstēšanas pozīcija 2”.
	“Iekāpšanas/nokāpšanas pozīcija”.
	“Mutes skalošanas pozīcija”.
	“Iepriekšējā pozīcija”.

Neturiet automātiskās darbības slēdzi piespiestu ilgāk kā piecas sekundes. Ja slēdzis tiek piespiests ilgāk kā piecas sekundes, tiek atskaņots skaņas signāls un krēsla pozīcija tiek iegaumēta kā iepriekš iestatīta pozīcija.
[Atsauce] Automātiska darbības iestatīšana.



BRĪDINĀJUMS

Pirms krēsla pārvietošanas apstipriniet, ka neviena cilvēka ķermeņa daļa, ekstremitāte vai šķērslis netraucē krēsla kustībai.

4-4-4-5 Galvas atbalsts

Galvas balsta regulēšana

Galvas balsts tiek elastīgi pielāgoties pacienta galvas pozai augšējā/apakšējā žokļa ārstēšanas laikā.

Galvas balstu var manuāli izvilkt/ salocīt atbilstoši pacienta auguma garumam.

Galvas balsta leņķa regulēšana



Galvas balsta augstuma regulēšana



Nepakļaujiet galvas balstu pārmērīgai slodzei vai triecieniem, kamēr tas ir izvilīts. Nesitiet pa galvas balstu no augšas. Pretējā gadījumā var rasties darbības kļūda.



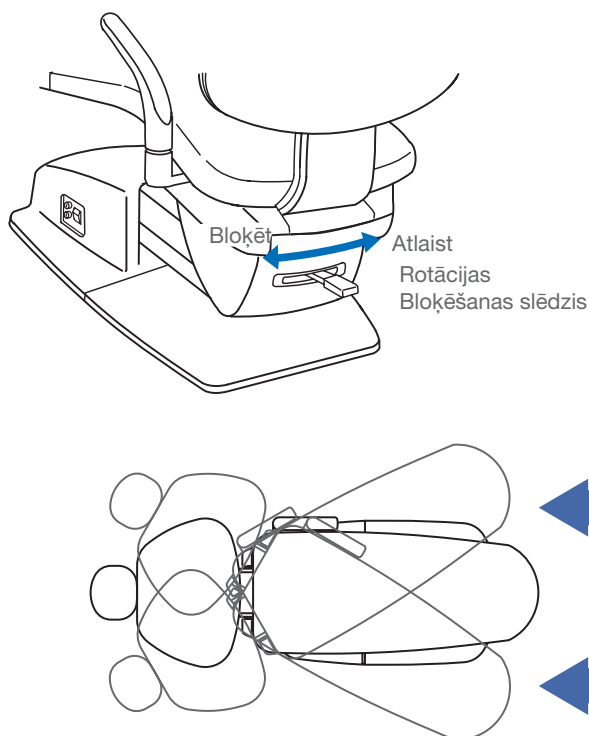
BRĪDINĀJUMS

Ja krēslu paredzēts pārvietot, kamēr atzveltnē ir atgāzta un galvas balsts ir izvilīts, pārliecinieties, ka krēsla tuvumā nav nekādu šķēršļu un nekādi priekšmeti nenonāk saskarē ar to. Tas var izraisīt bojājumus vai ievainojumus.

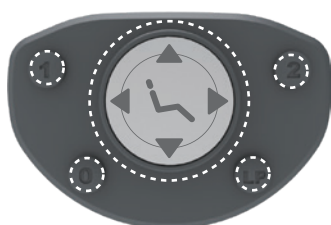
Darbinot galvas balstu, uzmanieties, lai operatora roka vai pirksts netiktu iespiests starp vadības sviru vai starp galvas balstu un atzveltni.

Regulējot leņķi vai augstumu, operatora rokai jāatrodas uz galvas balsta un jāatbalsta pacienta galva. Pretējā gadījumā var rasties nelaimes gadījums vai ievainojums.

4-4-4-6 Krēsla rotācija



4-4-4-7 Atcelšanas funkcija

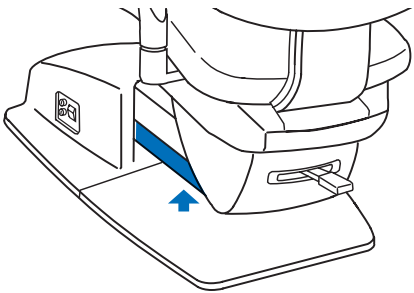


Lai apturētu krēsla kustību, kas sāka, izmantojot slēdzi automātiskai darbībai (iepriekš iestatīto parametru slēdzis, automātiskais atgriešanās slēdzis, pēdējās pozīcijas slēdzis vai kļūks automātiskai darbībai), veiciet vienu no šīm darbībām.

Darbiniet vienu no slēdžiem (apzīmēts ar ○).

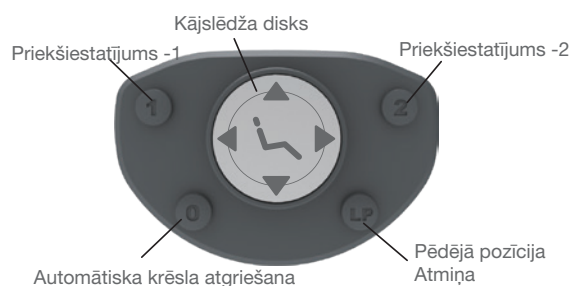
4-4-4-8 Drošības bloķēšanas ierīce

Kad bloķēšanas funkcija ir aktivizēta, krēsla kustība tiek apturēta. Bloķējamās funkcijas un to atbloķēšanas darbības ir šādas.

Stāvoklis	Atbloķēšana
Krēsla kustības laikā, pielieciet spēku aizmugurējā savienojuma vākam ar bultiņu norādītajā virzienā. 	Likvidējiet šķēršļus, kas izraisīja avārijas apstāšanos, pārliecinieties par drošību un darbiniet krēslu.
	Bloķētās funkcijas Krēsla automātiska darbība. Manuāla darbība (nolaišana, atzveltnes atgāšana).

4-4-4-9 Automātiskā režīma pozīcijas regulēšana

(1) Iepriekš iestatītas pozīcijas regulēšana



Iestatiet ārstēšanas pozīciju, izmantojot krēsla manuālo slēdzi

Turiet nospiestu 5 sekundes.
1,2: Krēsla iepriekš iestatītā pozīcija
0: Automātiska atgriešanās pozīcija

(2) Mutes skalošanas pozīcijas iestatīšana



Pārvietojiet krēslu uz skalošanas pozīciju ar krēsla manuālo slēdzi

Turiet nospiestu 5 sekundes.
LP: Pēdējā pozīcija

5-1 Ārējā virsma

5-1-1 Virsmu tīrīšana un dezinficēšana

Lai notīrītu un dezinficētu izstrādājuma ārpusi, noslaukiet virsmu ar mīkstu drānu vai papīra dvieli, kas samitrināts Dürr ražotajā FD366 līdzeklī un pēc tam noslaukiet ar sausu drānu.

Ja ārpuse ir pārāk netīra, samitriniet mīkstu drānu ar ūdeni, kas satur aptuveni 10% neitrāla mazgāšanas līdzekļa, un noslaukiet ārpusi ar drānu. Pēc tam noslaukiet to ar drānu, kas samitrināta ūdenī, un pilnībā nosusiniet ar sausu drānu.

Nekādā gadījumā nelietojiet kādu no tālāk minētajiem produktiem: Gaistošas ķīmiskas vielas, piemēram, krāsas šķīdinātājs, butanols, izopropilspirts, nagu lakas noņemšanas līdzeklis, benzīns vai petroleja; skābes, sārmus vai hloru saturoši mazgāšanas līdzekļi; ļoti kodīgi dezinfekcijas līdzekļi (povidonjods, piemēram, izodīns, nātrija hipohlorīts utt.); abrazīvs pulēšanas vasks vai abrazīvs sūklis.

Nelietojiet suku vai abrazīvu beržamo. Tie var atstāt skrāpējumus un/vai izraisīt netīrumu iespiešanos virsmā.

Ja uz virsmas paliek ūdens vai mazgāšanas līdzeklis, nekavējoties noslaukiet to. Mitrums vai mazgāšanas līdzeklis var izraisīt elektrisko detaļu rūsēšanu vai darbības kļūmi.

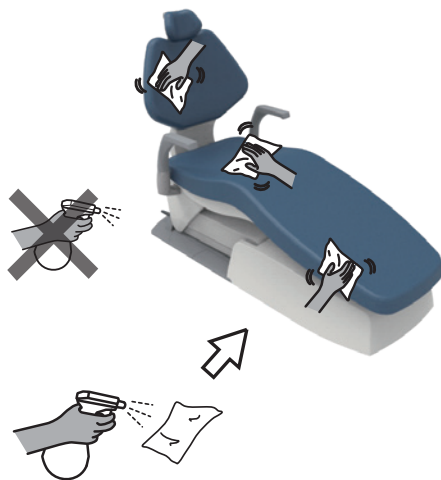
Neizsmidziniet mazgāšanas līdzekli tieši uz ārējās virsmas.

Notīriet virsmu ar mīkstu drānu vai papīra dvieli, kas samitrināts ar mazgāšanas līdzekli, un noslaukiet to ar drānu.

Ja šķidrums iekļūst produktā, tas var izraisīt darbības traucējumus vai darbības kļūmi.

Pirms izstrādājuma aktivizēšanas pārliecinieties, ka mazgāšanas līdzeklis ir pilnībā izžuvis.

5-2 Āda



Noslaukiet virsmu ar mīkstu drānu vai papīra dvieli, kas samitrināts ar Dürr ražoto FD360 līdzekli, pēc tam noslaukiet ar sausu drānu.

Ja ārpuse ir pārāk netīra, samitriniet mīkstu drānu ar ūdeni, kas satur aptuveni 10% neitrāla mazgāšanas līdzekļa, un noslaukiet ar drānu. Pēc tam noslaukiet to ar drānu, kas samitrināta ūdenī, un pilnībā nosusiniet ar sausu drānu.

[Atsauce] Piesardzības pasākumi attiecībā uz sintētisko ādu

Neizmantojiet organiskos šķīdinātājus, mazgāšanas līdzekļus, kas satur abrazīvus līdzekļus, vai balinātāju, lai notīrītu ādas daļu. Visi šie līdzekļi var izraisīt virsmas nodilumu un mainīt tekstūru un spīdumu.

Neizsmidziniet mazgāšanas līdzekli tieši uz ādas daļām vai ārpuses. Notīriet virsmu ar mīkstu drānu vai papīra dvieli, kas samitrināts ar mazgāšanas līdzekli, un noslaukiet to ar drānu.

Šķidrums var iekļūt produktā caur spraugām un izraisīt darbības traucējumus vai kļūdu.

Pirms izstrādājuma aktivizēšanas pārliecinieties, ka mazgāšanas līdzeklis ir pilnībā izžuvis the product.

5 Apkope un tīrīšana, ko veic zobārstniecības personāls

5-3 Tehniskā apkope un pārbaude

5-3-1 Piezīmes par ikdienas apkopi un pārbaudi (lietotājs)

Lietotāja (medicīnas iestādes) pienākums ir nodrošināt, ka medicīnas ierīce tiek pareizi uzturēta un pārbaudīta. Lai nodrošinātu šī izstrādājuma drošu lietošanu, regulāri jāveic tā pārbaude, kā aprakstīts tabulā:

Nr.	Pārbaudes objekts	Pārbaudes intervāls	Pārbaudes procedūra un kritēriji	Rezultāts, ja pārbaude netiek veikta	Tehniskā apkope, kas vajadzīga, ja pārbaudes kritērijs nav ievērots
1	Pārbaudiet atcelšanas funkciju	Pirms darba laika	Kad krēsls darbojas automātiski, tam jāapstājas, tiklīdz tiek nospiests kāds no kloķiem.	Krēsls negaidīti pārvietojas procedūras laikā, izraisot traumu. Pacienti var tikt iespiesti starp ārsta bloku un krēslu, izraisot negadījumu.	Ja krēsls neapstājas, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo pilnvaroto Belmont izplatītāju.
2	Pārbaudiet, vai nav eļļas noplūdes	Pirms darba laika	Pārbaudiet, vai no izstrādājums neizplūst eļļa.	Izstrādājums nedarbojas pareizi, kavējot pienācīgu ārstēšanu vai procedūru.	Ja radusies eļļas noplūde, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo pilnvaroto Belmont izplatītāju.
3	Apkope Ārējā virsma	Pēc darba laika	Pārbaudiet vai produkta ārpusē nepaliek ķīmisks šķīdums vai netīrs ūdens.	Šķīdumu atliekas izraisa krāsas maiņu vai maina ārējās virsmas īpašību izmaiņas, vai metāla detaļu rūšēšanu.	Notīriet tās.
4	Produkta kustīgās daļas	Pirms darba laika	Darbinot izstrādājumu, pārliecinieties, ka kustīgās detaļas nerada neparastu troksni.	Izstrādājums nedarbojas pareizi, kavējot pienācīgu ārstēšanu vai procedūru.	Ja kādas kustīgās daļas rada neparastu troksni, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo pilnvaroto Belmont izplatītāju.



BRĪDINĀJUMS

Pirms ikdienas apkopes un pārbaudes veikšanas vienmēr pārskatiet šīs lietošanas instrukcijas.

Ja jūs neveicat ikdienas apkopi vai pārbaudi, produkta lietošana var izraisīt traumas vai tuvumā esošo ierīču bojājumus.

5-3-2 Regulārā pārbaude

Izstrādājums satur detaļas, kas zaudē funkcijas vai nodilst, atkarībā no lietošanas biežuma, tādēļ ir svarīgi veikt regulāro pārbaudi vienu reizi gadā (tostarp veikt dilstošo detaļu nomaiņu) un veikt drošības pārbaudes. Apkopes detaļas, kas nepieciešamas regulārās pārbaudes veikšanai (tostarp dilstošās detaļas) ir uzskaitītas zemāk redzamajā tabulā. Tomēr atkarībā no ierīces specifikācijām var būt pieejamas alternatīvas detaļas, kas atšķiras no tām, kas uzskaitītas zemāk redzamajā tabulā.

Apkopi un pārbaudes var veikt kvalificētas personas, piemēram, pilnvaroti medicīnas ierīču mehāniķi.

Ja jums rodas jebkādi jautājumi par regulāro pārbaudi, sazinieties ar savu vietējo pilnvaroto Belmont izplatītāju.

Regulārajai pārbaudei nepieciešamo apkopes detaļu saraksts

Detaļas nosaukums	Standarta kalpošanas laiks	Detaļas nosaukums	Standarta kalpošanas laiks
Kustīgā daļa	7 gadi	Slēdzis	5 gadi
Vadi kustīgai daļai	5 gadi	PC plate	5 gadi



BRĪDINĀJUMS

Vienmēr uzticiet regulārās pārbaudes veikšanu savam vietējam pilnvarotajam Belmont izplatītājam.

Ja jūs neveicat regulāro pārbaudi, produkta lietošana var izraisīt traumas vai tuvumā esošo ierīču bojājumus.

5-4 Uzglabāšanas metode

Ja izstrādājums netiek lietots ilgāku laiku - pēc darba laika vai brīvdienās, pārliecinieties, ka veiktas tālāk minētās darbības:

1. Izslēdziet ierīces strāvas slēdzi klīnikā.
(Pārliecinieties ka, barošana ir izslēgta.)
2. Iestatiet krēslu zemākajā pozīcijā un atzveltni vistālāk atgāztā pozīcijā.

6-1 Pēcpārdošanas pakalpojumi

Remonta pieprasījums

Pirms ierīces pārbaudes skatiet sadaļu "Traucējummeklēšana". Ja problēma atkārtojas, izslēdziet galveno strāvas slēdzi (vai ierīces galveno slēdzi) un sazinieties ar vietējo pilnvaroto Belmont izplatītāju, lai pieprasītu remontu.

6-2 Kalpošanas laiks

Šī izstrādājuma kalpošanas laiks ir 10 gadi ar nosacījumu, ka tiek veikta pienācīga apkope un pārbaudes [saskaņā ar mūsu veikto pašsertifikāciju (mūsu datiem)].

Tomēr apkopes detaļu, kam nepieciešama regulāra pārbaude, standarta ekspluatācijas laiks ir atkarīgs no detaļas.

6-3 Daļu saglabāšanas periods

Mēs glabājam servisa daļas, piemēram, produktu palīgmateriālus 10 gadus no iegādes brīža.

* Apkopes detaļas ir detaļas, kas nepieciešamas remontam, lai atgrieztu precī sākotnējā stāvoklī un atjaunotu vai saglabātu tās funkcijas.

7-1 Traucējummeklēšana

Ja rodas kāda no tālāk minētajām problēmām, veiciet tālāk aprakstītos pasākumus pirms pieprasīt remontu. Ja problēma atkārtojas pat pēc problēmu novēršanas, nekavējoties pārtrauciet lietot izstrādājumu, izslēdziet galveno strāvas slēdzi (vai ierīces galveno slēdzi) un sazinieties ar vietējo pilnvaroto Belmont izplatītāju.

Apstākļi	Lūdzu, pārbaudiet	Risinājums
Krēsls nekustas.	Vai galvenais strāvas slēdzis ir ieslēgts?	Ieslēdziet galveno strāvas slēdzi.
	Vai zobārsta kabineta slēdžu kastē ir ieslēgts ierīces drošinātājs?	Ieslēdziet ierīces drošinātāju.
	Vai krēsla bloķēšanas funkcija ir aktivizēta?	Atbloķējiet krēslu.
	Vai izstrādājums tika ilgstoši darbināts bez pārtraukuma?	Hidrauliskā motora pārkaršanas novēršanas ierīce ir iedarbināta. Pagaidiet apm. 10 minūtes un pārvietojiet krēslu.

8-1 Piederumi

IFU informācija
Instalācijas norādījumi

8-2 Palīgmateriāli

Palīgmateriāli ir detaļas, kas parasti nodilst, maina izskatu vai lietošanas laikā tiek bojāti. Lūdzu, ņemiet vērā, ka garantija neattiecas uz palīgmateriālu remontu vai nomaiņu un par to tiks iekasēta maksa.

(* Nodiluma pakāpe, bojāšanās vai bojājuma pakāpe un nomaiņas laiks ir atkarīgs no lietošanas vides un apstākļiem klienta telpās.)

Palīgmateriāli (tālāk uzskaitītās daļas ir daļas, uz kurām neattiecas garantijas segums, un uzlādētas daļas)

- Blīvslēgs
- Iepakojums

Garantija neattiecas uz ārējām detaļām, tostarp ādas detaļām, metāla detaļām un sveķu detaļām, piemēram, attiecībā uz skrāpējumiem, netīrumiem, nodilumu un krāsas maiņu.



TAKARA COMPANY EUROPE GmbH

Industriestrasse 21, 61381
Friedrichsdorf, Germany



Albo-Healthcare GmbH

Alte Steinhauserstrasse 19
CH-6330 Cham



TAKARA BELMONT CORPORATION

2-1-1, Higashishinsaibashi, Chuo-ku, Osaka, 542-0083, Japan

TEL : +81-6-6213-5945

FAX : +81-6-6212-3680

